

60836



BETRIEBSANLEITUNG USER'S MANUAL MODE D'EMPLOI

HDMI™ Audio-Extractor

- entkoppelt den Ton aus dem HDMI™-Signal

HDMI™ Audio-Extractor

- Decouples the sound from the HDMI™ signal

Extracteur Audio HDMI™

- découplè les signaux HDMI™

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
1.1	Allgemeine Sicherheitshinweise...	3
1.2	Warnstufen	4
2	Beschreibung und Funktion	4
2.1	HDMI™ Audio-Extractor	4
2.2	Definition	4
2.3	Lieferumfang und Bedienelemente	5
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4	Anschluss und Bedienung.....	6
4.1	Anschlussvarianten.....	6
4.1.1	Verwendung und Bedie- nung mit einem Quellgerät	6
4.1.2	Verwendung und Bedie- nung mit mehreren Quellgeräten	7
5	Pflege, Wartung, Lagerung und Transport	8
6	Technische Daten.....	9
7	Gewährleistung und Haftung	10
8	Entsorgungshinweise	11
9	EG-Konformitätserklärung	11

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur korrekten Installation und Benutzung. Bewahren Sie sie auf, damit Sie diese bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes parat haben.

- Ihr Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände, weil zerbrechliche, kleine und verschluckbare Teile enthalten sind, die bei unsachgemäßem Gebrauch Personen schädigen können!
- Installieren Sie das Produkt und die daran befestigten Geräte so, dass keine Personen verletzt oder Gegenstände z.B. durch Herabstürzen oder Stolpern beschädigt werden können.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht einfach liegen, da sich spielende Kinder daran schneiden können. Weiterhin besteht die Gefahr des Verschluckens und Einatmens von Kleinteilen und Dämmmaterial.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und Gewitter das Netzkabel aus der Steckdose.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Modifizieren und ändern Sie den Artikel und dessen Zubehörteile nicht!
- Verwenden Sie keine beschädigten Produkte und Teile.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen oder anderen nicht durch diese Anleitung behebbaren Funktionsproblemen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Weitere Informationen dazu finden Sie im Kapitel „Gewährleistung und Haftung“.

1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen führen.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu Tod oder schweren Verletzungen führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu Verletzungen führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu Sachschäden führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 HDMI™ Audio-Extractor

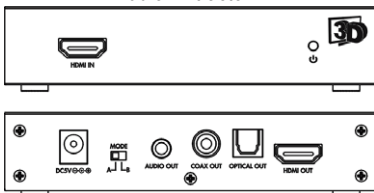
Wie kann man das Bild auf seinem TV-Gerät sehen und den Ton über seine Hifi-Anlage hören, wenn die Signalquelle keinen separaten Audioausgang hat, sondern nur HDMI™? Mit dem HDMI™ Audio Extractor - er entkoppelt das Audiosignal aus dem HDMI™-Stream und stellt es für die separate optische, digital-elektrische und analoge Übertragung zur Verfügung.

2.2 Definition

- Quellgeräte:
Signalquellen wie Full HD Empfänger, DVD-Player, Blu-ray™-Player, Set-Top-Box, Spielekonsole, usw.
- Ausgabegeräte:
Audiogeräte wie Stereoanlagen, Soundsysteme, HDTVs, usw.

2.3 Lieferumfang und Bedienelemente

- HDMI™ Audio-Extractor:



HDMI IN

HDMI-Eingang



Betriebs-LED

DC 5V

DC-Eingang für Netzteil

MODE A/B

Wechselschalter

(A/B-Modus)

AUDIO OUT

3,5mm Stereoklinken-Ausgang

COAX OUT

Koaxialer SPDIF-Ausgang (digital)

OPTICAL OUT

Optischer Ausgang (digital)

HDMI OUT

HDMI-Ausgang

- Netzteil
- Betriebsanleitung

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ein anderer als im Kapitel „Beschreibung und Funktion“ beschriebener Gebrauch ist nicht gestattet. Die Verwendung darf nur in trockenen Innenräumen erfolgen. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 Anschluss und Bedienung

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag

>> Keine spannungsführenden Teile berühren.

VORSICHT

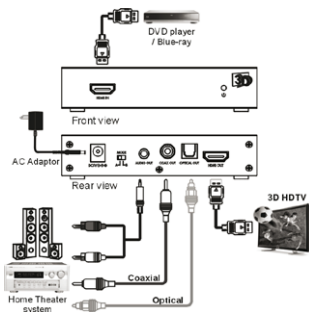
Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

>> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.

1. Prüfen Sie den Packungsinhalt mithilfe des Lieferumfangs auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Prüfen Sie alle zu verwendenden Geräte auf gegenseitige Kompatibilität.
3. Schalten Sie alle anzuschließenden Geräte aus.

4.1 Anschlussvarianten

4.1.1 Verwendung und Bedienung mit einem Quellgerät



1. Schließen Sie Ihr Quellgerät an den HDMI-Eingang an.
2. Schließen Sie Ihr Ausgabegerät (HDTV) an den HDMI-Ausgang an.
3. Verbinden Sie Ihr analoges Soundsystem mit dem 3,5mm Stereoklinken-Ausgang oder Ihr digitales Soundsystem mit dem koaxialen SPDIF- oder dem optischen Ausgang je nach Ausstattung.
4. Stecken Sie das mitgelieferte Netzteil an den HDMI™ Audio-Extractor und dann an eine Netzsteckdose an.

Der HDMI™ Audio-Extractor ist betriebsbereit, wenn die Betriebs-LED leuchtet.

5. **Modus A:**
Stellen Sie den Wechselschalter auf Modus A, wenn das Audioformat des HDTV an Ihr Ausgabegerät übertragen werden soll.
Modus B:
Stellen Sie den Wechselschalter auf Modus B, wenn das Audioformat des Quellgeräts an Ihr Ausgabegerät übertragen werden soll.

Lesen Sie hierzu die Betriebsanleitung Ihres Quellgerätes und stellen Sie das gewünschte Audioformat ein.

6. Schalten Sie den Ton Ihres Ausgabegerätes aus.

4.1.2 Verwendung und Bedienung mit mehreren Quellgeräten

Der HDMI™ Audio-Extractor kann alternativ auch mit mehreren Quellgeräten verwendet werden. Hierzu ist lediglich ein HDMI-Umschalter, wie z.B. unsere Artikelnummer 60808 oder 60809 nötig.

Ihr Quellgerät verfügt über die „Auto detect“ Funktion und der Modus B ist ausgewählt:

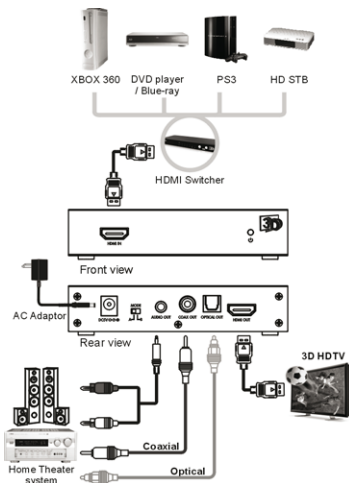
>> Es wird das bestmögliche Audioformat automatisch ausgewählt.

Ihr Quellgerät verfügt über keine „Auto detect“ Funktion:

>> Stellen Sie das gewünschte Audioformat am Quellgerät manuell ein.

BETRIEBSANLEITUNG

1. Gehen Sie beim Anschluss vor wie in Kapitel 4.1.1 beschrieben, jedoch schalten Sie einen HDMI-Umschalter zwischen Ihre Quellgeräte und dem HDMI-Eingang des HDMI™ Audio-Extractors an.



2. Schalten Sie den Ton Ihres HDTV aus.

5 Pflege, Wartung, Lagerung und Transport

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag

- >> Geräte vom Netz trennen.
- >> Nicht nass reinigen.
- >> Keine spannungsführenden Teile berühren.

ACHTUNG

Sachschaden durch aggressive Reinigungsmittel

- Geräteoberfläche kann verfärben.
- >> KEINE Reinigungsmittel verwenden.

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf, um Schäden zu vermeiden.

6 Technische Daten

Modell	60836
Eingang	HDMI
Ausgänge	Digital: HDMI™ (HDTV), Coaxial (SPDIF), Toslink (optisch) Analog: 3,5mm Stereoklinke
DC Eingang	5V  , 1A
unterstützte Formate	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Maße	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Gewicht	161g

Netzteil

Eingang	EURO-Stecker: 100-240V~, 50/60Hz
Ausgang	DC-Stecker: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Gewährleistung und Haftung

- Der Hersteller gewährt auf ein neues Produkt 10 Jahre Garantie.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung und die Garantie nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Produkt an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern unseren Technikern ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Wartung entstanden sind.
- Ändern und modifizieren Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Anleitung behalten wir uns vor.

8 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Der Verbraucher ist nach dem ElektroG verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

9 EG-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Clicktronic®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Gerät den grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

Content

1	Safety Instructions.....	13
1.1	General Safety Instructions	13
2	Description and Function	14
2.1	HDMI™ Audio Extractor.....	14
2.2	Definition	14
2.3	Scope of Delivery and Operating Elements	15
3	Intended Use	15
4	Connecting and Use	15
4.1	Connecting Options	16
4.1.1	Using and operating with one source device	16
4.1.2	Using and operating with several source devices...	17
5	Care, Maintenance, Storage and Transport	18
6	Specifications	19
7	Warranty and Liability.....	19
8	Disposal Instructions	20
9	EC Declaration	20

1 Safety Instructions

1.1 General Safety Instructions

Read the user's manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this guide to have it available, when there are uncertainties, or the product will be passed on.

- This product is not a toy and is not meant for children, because it contains small parts which can be swallowed and can injure when used inappropriately!
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Remove the packing materials, because children may cut themselves on them while playing.

Furthermore, there is a risk of swallowing and inhalation of incidentals and insulating material.

- Remove the mains plug from mains during thunder storms and when not in use.
- Avoid extreme conditions, such as extreme heat, cold, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
- Do not modify and alter the product and any accessories!
- Do not use damaged products or parts.
- For questions, defects, mechanical damages, malfunctions, and other functional problems which cannot be resolved by this guide, please contact your dealer for repair or replacement, as described in the chapter "Warranty and Liability".

1.2 Warning levels



Warnings against hazards that will result directly in serious injuries or death in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in serious injuries or death in case of nonobservance.



Warnings against hazards that may result in injuries in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in material damage in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 HDMI™ Audio Extractor

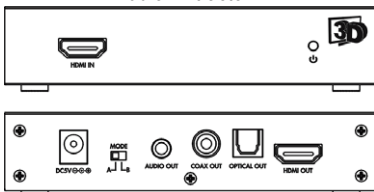
How can you watch the video on your TV and listen to the sound via your hi-fi, if the signal source does not have a separate audio output, but only HDMI™? Using the HDMI™ Audio Extractor - It decouples the audio signal from the HDMI™ stream and makes it available for separate optical, digital-electric and analog transmission.

2.2 Definition

- Source devices:
Signal sources like Full HD Receiver, DVD-Player, Blu-ray™-Player, Set-Top-Box, Game stations, etc.
- Output devices:
Audio devices like Stereo systems, Sound systems, HDTVs, etc.

2.3 Scope of Delivery and Operating Elements

- HDMI™ Audio-Extractor:



HDMI IN

HDMI Input



DC 5V

Operation LED

DC Input for Power Supply

MODE A/B

Mode Switch

(A/B Mode)

AUDIO OUT

3.5mm Stereo Output

COAX OUT

Coaxial SPDIF Output (digital)

OPTICAL OUT

Optical Output (digital)

HDMI OUT

HDMI Output

- Power Supply Unit
- User's manual

3 Intended Use

It is not allowed to use the device in other ways than described in chapter "Description and Function". Use this device only in dry interior rooms. The symbol with the house reminds you of that. If you do not attend to these regulations and notes on safety, it might causes fatal accidents, injuries and damages to persons and property.

4 Connecting and Use



Risk of life by electric shock

>> Do not touch voltage carrying parts.

⚠ CAUTION

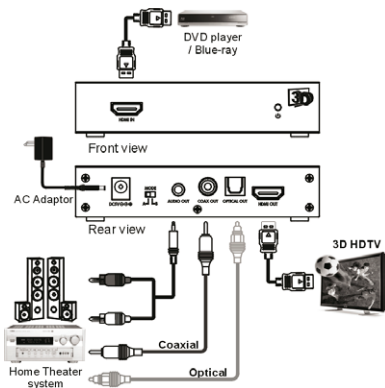
Risk of injury by stumbling and falling

- >> Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.

1. Check the packing content for being complete and undamaged.
2. Compare the specifications of all used devices and check them for being compatible to each other.
3. Switch off all devices, to be connected.

4.1 Connecting Options

4.1.1 Using and operating with one source device



1. Connect your source device to HDMI input.
2. Connect your output device (HDTV) to the HDMI output.
3. Connect your analog sound system to the 3.5mm Stereo output or your digital sound system to the coaxial SPDIF or optical output.

4. Connect the included power supply unit to the HDMI™ Audio-Extractor and a mains socket.

The HDMI™ Audio-Extractor is ready to use, when the Operation LED shines.

5. **Mode A:**

Set the switch to Mode A , when your HDTV's audio format shall be transmitted to the output device.

Modus B:

Set the switch to Mode B , when your source device's audio format shall be transmitted to the output device.

Therefor read the user's manual of your source device and set the preferred audio format.

6. Mute the tone of your output device.

4.1.2 Using and operating with several source devices

The HDMI™ Audio-Extractor is alternatively useable with several source devices. Therefore you just need a HDMI switch, e.g. like our article numbers 60808 or 60809.

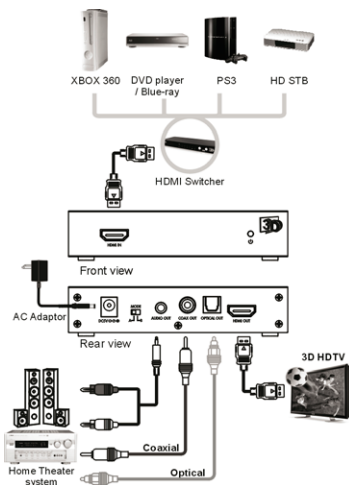
Your source device offers „Auto detect“ function and Mode B is set:

>> The best possible audio format will be set automatically.

Your source device does not offer „Auto detect“ function:

>> Set the preferred audio format manually on the source device.

1. For connecting, operate as described in chapter 4.1.1, but connect a HDMI switch between your source devices and the HDMI input.



2. Mute the tone of your output device.

5 Care, Maintenance, Storage and Transport

WARNING

Risk of life by electric shock

- >> Disconnect all devices from mains.
- >> Do not clean wet or moistly.
- >> Do not touch voltage carrying parts.

NOTICE

Material damage by aggressive detergents

- Devices surface may discolor.
 - >> DO NOT use detergents.
-
- The device is maintenance-free.
 - Use a dry and soft cloth to clean your

product. Be careful to avoid scratches.

- Avoid extreme conditions, such as extreme heat, cold, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!
- Keep the original packing for transport and to avoid damages.

6 Specifications

Model	60836
Inputs	HDMI
Outputs	Digital: HDMI™ (HDTV), Coaxial (SPDIF), Toslink (optical) Analog: 3.5mm Stereo jack
DC input	5V  , 1A
Supported formats	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Dimensions	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Weight	161g
Power Supply Unit	
Input	EURO plug: 100-240V~, 50/60Hz
Output	DC plug: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Warranty and Liability

- The producer grants a 10 years warranty to a new device.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- If any fault or damage is detected on

your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, describing possible faults in detail – only then you can be assured that faults, occurring only rarely, will be found and repaired with certainty!

- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance, not described in this manual.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

8 Disposal Instructions



In according to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste.

The consumer is committed by law to reposit electrical and electronic devices to public collecting points or to the dealer at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the manual or at the packaging alludes to these terms. With this kind of application of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

9 EC Declaration



With the CE sign Clicktronic®, a registered brand of the Wentronic GmbH, ensures that the product is conformed to the basic standards and directives.

Contenu

1	Consignes de sécurité.....	23
1.1	Consignes de sécurité générales .	23
1.2	Niveaux d'alerte	24
2	Description et fonctions.....	24
2.1	Extracteur audio HDMI™	24
2.2	Définition	25
2.3	Contenu de la livraison et Éléments d'opération	25
3	Utilisation prévue	25
4	Connexion et utilisation	26
4.1	Possibilités de raccordement.....	26
4.1.1	Utiliser et faire fonctionner avec un périphérique source	26
4.1.2	Utiliser et faire fonctionner avec plusieurs périphér- iques source	27
5	Entretien, maintenance, stockage et transport	28
6	Spécifications	29
7	Garantie et responsabilité	30
8	Instructions pour l'élimination	31
9	Déclaration CE	31

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes de sécurité générales

Lisez le présent manuel d'utilisation en entier et avec attention. Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation. Conservez soigneusement ce manuel pour toute clarification et ne le faites passer qu'avec le produit.

- Votre produit n'est pas un jouet. Il n'est pas censé être utilisé par des enfants parce qu'il contient de petites pièces pouvant être avalées ni être utilisé de manière incorrecte parce qu'il pourrait entraîner des blessures !
- Installez et placez les produits et ses accessoires de manière à ce que personne ne puisse se blesser et que des objets ne puissent subir des dommages, par ex. en trébuchant ou en basculant.
- Toujours jeter les matériaux d'emballage pour ne pas que les enfants jouent avec et se coupent. Il y a en outre un risque d'ingestion et d'inhalation des petites pièces et des matériaux d'isolation.
- Lorsque le dispositif n'est pas utilisé ou pendant les orages, débranchez le câble de la prise secteur murale.
- Éviter toute condition extrême, telle que des températures très élevées, très basses, de l'humidité ou une exposition directe au soleil ainsi que des vibrations et une pression mécanique.
- Ne pas modifier d'une manière quelconque le produit ou les accessoires ! Toujours prendre connaissance du chapitre portant sur Garantie et responsabilité.
- Pour toute question, tout défaut,

dommage mécanique, dysfonctionnement et tout autre problème fonctionnel ne pouvant pas être résolu à l'aide de ce guide, veuillez contacter votre revendeur pour réparation ou échange, tel que décrit dans le chapitre Garantie et responsabilité.

1.2 Niveaux d'alerte

DANGER

Mises en garde contre les dangers qui entraîneront directement de sérieuses blessures ou la mort en cas de non respect.

MIS EN GARDE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner de sérieuses blessures ou la mort en cas de non respect.

ATTENTION

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures en cas de non respect.

NOTE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner un dommage matériel en cas de non respect.

2 Description et fonctions

2.1 **Extracteur audio HDMI™**

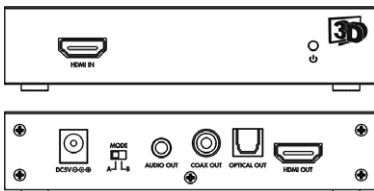
Comment pouvez-vous regarder la vidéo sur votre télévision et écouter le son sur votre installation hi-fi si la source du signal ne dispose pas d'une sortie audio séparée, mais seulement HDMI™ ? En utilisant l'Extracteur audio HDMI™ : il découple le signal audio du flux HDMI™ et le rend disponible pour une transmission séparée optique, électrique numérique et analogique.

2.2 Définition

- Unités source : sources du signal, tels que les récepteurs, lecteurs DVD, lecteurs Blu-Ray™
- Unités de sortie : Périphériques audio tels que systèmes stéréo, chaînes hi-fi, HDTVs, etc.

2.3 Contenu de la livraison et Éléments d'opération

- Extracteur audio HDMI™:



HDMI IN

Entrée HDMI



LED de fonctionnement
Entrée alimentation
électrique

DC 5V

MODE A/B

Interrupteur de mode
(Mode A/B)

AUDIO OUT

Sortie stéréo 3,5 mm

COAX OUT

Sortie Coaxiale SPDIF
(numérique)

OPTICAL OUT

Sortie optique
(numérique)

HDMI OUT

Sortie HDMI

- Alimentation
- Mode d'emploi

3 Utilisation prévue

Autre que celle stipulée dans le chapitre Description et fonction est strictement interdite. Le produit ne peut être utilisé que dans des pièces sèches. Si vous ignorez cette réglementation ainsi que les consignes de sécurité, de graves accidents peuvent se produire et blesser des personnes. Il peut en outre y avoir des dégâts matériels.

4 Connexion et utilisation



MISE EN GARDE

Danger de mort par décharge électrique

>> Ne touchez pas les pièces sous tension.



ATTENTION

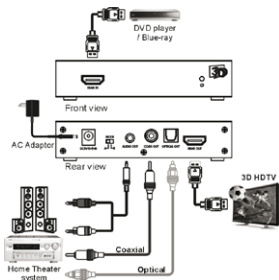
Risque de blessure en trébuchant et en tombant

>> Placez, installez et transportez le produit, ses pièces et ses accessoires en toute sécurité.

1. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et non endommagé.
2. Comparez les spécifications de tous les périphériques utilisés et vérifiez qu'ils sont compatibles entre eux.
3. Éteignez tous les périphériques à raccorder.

4.1 Possibilités de raccordement

4.1.1 Utiliser et faire fonctionner avec un périphérique source



1. Raccordez votre périphérique source à l'entrée HDMI.
2. Raccordez votre périphérique de sortie (TV HD) à la sortie HDMI.
3. Raccordez votre chaîne hi-fi analogique à la sortie Stéréo 3,5 mm ou votre chaîne hi-fi numérique à la sortie coaxiale SPDIF ou optique.
4. Branchez l'unité d'alimentation incluse à l'extracteur audio HDMI™ et à une prise électrique.

L'extracteur audio HDMI™ est prêt à être utilisé dès que la LED de fonctionnement s'allume.

5. **Mode A :**
Positionnez l'interrupteur sur le Mode A si le format audio de votre TV HD doit être transmis au périphérique de sortie.
- Mode B :**
Positionnez l'interrupteur sur le Mode B si le format audio de votre périphérique source doit être transmis au périphérique de sortie.

Par conséquent, lisez le manuel utilisateur de votre périphérique source et définissez le format audio préféré.

6. Coupez le son de votre périphérique de sortie.

4.1.2 Utiliser et faire fonctionner avec plusieurs périphériques source

L'extracteur audio HDMI™ peut également être utilisé avec plusieurs périphériques source.

Par conséquent, vous avez seulement besoin d'un commutateur HDMI, tel que notre article n° 60808 ou 60809.

Votre périphérique source dispose de la fonction « Détection automatique » et le Mode B est sélectionné :

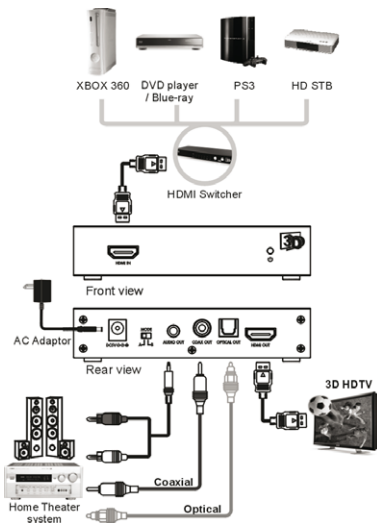
- >> Le meilleur format audio possible est déterminé automatiquement.

MODE D'EMPLOI

Votre périphérique source ne dispose pas de la fonction « Détection automatique » :

>> Définissez le format audio préféré manuellement sur le périphérique source.

1. Pour le raccordement, procédez comme décrit dans le chapitre 4.1.1, mais raccordez un commutateur HDMI entre vos périphériques source et l'entrée HDMI.



2. Coupez le son de votre téléviseur HD.

5 Entretien, maintenance, stockage et transport

**MIS EN GARDE****Risque mortel par choc électrique**

- >> Débranchez les appareils des prise de courant.
- >> NE PAS NETTOYER avec des liquides.
- >> Ne touchez pas les parties sous tension.

NOTE**Dommages dus aux détergents agressifs**

- La surface des appareils pourrait perdre.
 - >> NE PAS UTILISER de détergents.
-
- L'appareil ne requiert pas de maintenance.
 - Utilisez un linge sec pour nettoyer votre produit. Faites attention à éviter les éraflures. Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces. Attention aux câbles sous tension ! N'utilisez aucun produit de nettoyage. Cela peut causer des brûlures aux matériaux. Éviter l'entrée de liquides dans l'appareil.
 - Évitez les endroits à fortes températures ou forte humidité, les endroits où l'appareil risque d'être mouillé, que ce soit en cours d'entretien, de maintenance, de stockage ou de transport.
 - Gardez le produit loin des enfants et stockez le dans des endroits secs et hors poussière !
 - Conservez l'emballage d'origine pour le

6 Spécifications

Modèle	60836
Entrée	HDMI

Sorties	numérique: HDMI TM , Coaxiale Toslink (optique) analogique: 3,5 mm jack stéréo
Alimentation données	5V  , 1A
Formats en charge	Mono, Stéréo, Dolby 5.1, HDCP
Dimensions	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Poids	161g
Unité d'alimentation électrique	
Entrée	Fiche Euro: 100-240V~, 50/60Hz
Sortie	Fiche CC: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Garantie et responsabilité

- Le fabricant accorde une garantie de 10 ans à un appareil neuf.
- Comme le fabricant n'a aucune influence sur l'installation, la garantie s'applique uniquement au produit lui-même.
- Si vous détectez un défaut ou un dommage sur votre appareil, veuillez prendre contact avec votre détaillant et, si nécessaire, fournir le ticket de vente ou la facture comme preuve d'achat. Votre revendeur réparera l'appareil sur place, ou bien renverra l'appareil au fabricant. Vous rendez le travail de nos techniciens considérablement plus facile en décrivant les défauts possibles en détail - alors seulement vous pourrez être assuré que les défauts qui ne se produisent que rarement, pourront être détectés et réparés à coup sûr !
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages physiques ou matériels causés

par une mauvaise installation ou maintenance, ou une opération non décrite dans le présent manuel.

- Ne modifiez pas et n'altérez pas le produit ni ses accessoires.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel d'utilisation est interdite, et provoque l'annulation de la garantie et nous dégage de toute responsabilité.
- Nous réservons tous les droits en cas d'erreur d'impression et de modification de l'appareil, de l'emballage ou du manuel d'utilisation.

8 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

9 Déclaration CE



En utilisant le marquage CE, Clicktronic®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

Contenuto

1	Istruzioni per la sicurezza	33
1.1	Istruzioni per la sicurezza generale	33
1.2	Attenzione livelli	34
2	Descrizione e funzione	34
2.1	HDMI™ Audio-Extractor	34
2.2	Definizione.....	34
2.4	Scopo della consegna e Elementi operativi	35
3	Uso	35
4	Collegamento e Operazione	36
4.1	Opzioni di collegamento.....	36
4.1.1	Uso e funzionamento con un dispositivo sorgente...36	
4.1.2	Uso e funzionamenato con vari dispositivi sorgente..37	
5	Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto	38
6	Specifiche	39
7	Garanzia e responsabilità	40
8	Istruzioni sullo smaltimento.....	41
9	Dichiarazione CE.....	41

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Istruzioni per la sicurezza generale

Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Esso fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti per l'uso e l'installazione corretti. Conservare questo Manuale d'uso per chiarimenti e consegnarlo insieme al prodotto quando questo è ceduto.

- Il prodotto non è un giocattolo e non è indicato per i bambini perché contiene piccole parti che possono essere ingoiate, e perché può provocare lesioni se usato in modo inappropriato!
- Installare e conservare il prodotto, ed i suoi accessori, in modo che né persone, né oggetti possano subire lesioni o danni in seguito, ad esempio, di inciampo o caduta.
- Rimuovere i materiali di imballaggio, perché i bambini si possono tagliarsi mentre giocano. Inoltre, c'è il pericolo che ingoiano o inalino accidentalmente le piccole parti o i materiali isolanti.
- Quando non si usa il dispositivo, oppure durante i temporali, scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa a muro.
- Evitare condizioni estreme, come caldo, freddo, umidità o l'esposizione diretta al sole, così come le vibrazioni e la pressione meccanica.
- Non modificare o alterare né il prodotto né gli accessori! Assicurarsi di leggere anche il capitolo „Garanzia e Responsabilità“.
- Non usare prodotti o parti danneggiate.
- In caso di domande, difetti, danni canici, guasti ed altri problemi funzionali che non possono essere risolti con questa Guida, rivolgersi al rivenditore per

ISTRUZIONI PER L'USO

la riparazione o sostituzione del prodotto, come descritto nel capitolo "Garanzia e Responsabilità".

1.2 Attenzione livelli



PERICOLO

Avvisi relativi ai pericoli che si traducono direttamente in lesioni gravi o morte in caso di inosservanza.



AVVISO

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni gravi o morte in caso di inosservanza.



ATTENZIONE

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni in caso di inosservanza.

NOTIFICA

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in danni materiali in caso di inosservanza.

2 Descrizione e funzione

2.1 HDMI™ Audio-Extractor

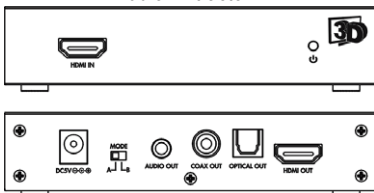
Come si può guardare il video sul televisore ed ascoltare l'audio tramite il sistema Hi-Fi, se l'origine del segnale non ha una uscita audio separata, ma solo HDMI™? Utilizzando HDMI™ Audio Extractor - Disaccoppia il segnale audio dallo streaming HDMI™ e lo rende disponibile per la trasmissione ottica, digitale-elettrica e analogica separata.

2.2 Definizione

- Unità d'origine: origini di segnale come i ricevitori, lettori DVD, Blu-Ray™, console giochi
- Dispositivi di uscita: Dispositivi audio come sistemi stereo, sistemi audio, HDTVs, ecc.

2.4 Scopo della consegna e Elementi operativi

- HDMI™ Audio-Extractor:



HDMI IN

Ingresso HDMI



DC 5V

LED di funzionamento

Ingresso alimentazione

MODE A/B

Commutatore modalità (modalità A/B)

AUDIO OUT

Uscita stereo da 3,5 mm

COAX OUT

Uscita SPDIF coassiale (digitale)

OPTICAL OUT

Uscita ottica

HDMI OUT

Uscita HDMI

- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

3 Uso

L'uso del prodotto in modi diversi da quelli descritti nel capitolo „Descrizione e Funzione“ è vietato. Il prodotto può essere usato solo in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza o conformità con queste regole e con le note sulla sicurezza può provocare gravi incidenti, lesioni personali e danni alla proprietà.

4 Collegamento e Operazione



AVVISO

Rischio di decesso causato da scosse elettriche

>> Non toccare parti sotto tensione.



ATTENZIONE

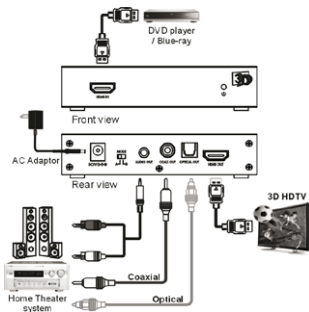
Pericolo di lesioni in caso di caduta e la caduta

>> Nicchia di prodotti, parti e accessori prodotti sicuri per l'installazione e il trasporto.

1. Controllare che il contenuto della confezione sia completo e privo di danni.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi usati e controllare che siano compatibili tra essi.
3. Spegnerne tutti i dispositivi da collegare.

4.1 Opzioni di collegamento

4.1.1 Uso e funzionamento con un dispositivo sorgente



1. Collegare il dispositivo sorgente all'ingresso HDMI.
2. Collegare il dispositivo di uscita (HDTV) all'uscita HDMI.
3. Collegare il sistema audio analogico all'uscita stereo da 3,5 mm o il sistema audio digitale all'uscita SPDIF o ottica coassiale.
4. Collegare l'alimentatore in dotazione all'estrattore audio HDMITM e alla presa di rete.

L'estrattore audio HDMITM è pronto per l'uso quando il LED di funzionamento si illumina.

5. **Modalità A:**
Impostare il commutatore sulla modalità A quando si deve trasmettere il formato audio dell'HDTV al dispositivo di uscita.
- Modalità B**
Impostare il commutatore sulla modalità A quando si deve trasmettere il formato audio del dispositivo sorgente al dispositivo di uscita.

Leggere il manuale d'uso del dispositivo sorgente e impostare il formato audio preferito.

6. Disattivare il tono del dispositivo di uscita.

4.1.2 Uso e funzionamento con vari dispositivi sorgente

L'estrattore audio HDMI™ è utilizzabile alternativamente con vari dispositivi sorgente. È necessario un commutatore HDMI, ad esempio gli articoli 60808 o 60809.

Il dispositivo sorgente fornisce la funzione „Auto detect“ (Rilevamento automatico) e la modalità B viene impostata:

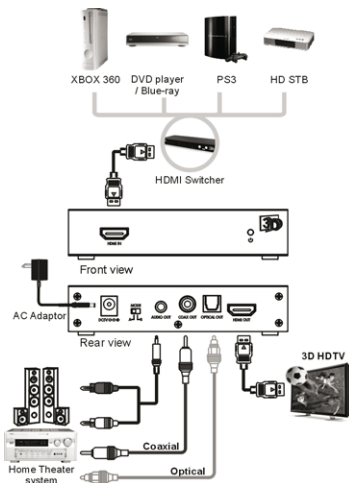
>> Viene impostato automaticamente il miglior formato audio.

Il dispositivo sorgente non fornisce la funzione „Auto detect“ (Rilevamento automatico):

>> Impostare manualmente il formato audio preferito sul dispositivo sorgente.

1. Per il collegamento, agire come indicato

nel capitolo 4.1.1, ma collegare un commutatore HDMI tra i dispositivi sorgente e l'ingresso HDMI.



2. Disattivare l'audio del vostro HDTV.

5 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto



AVVISO

Rischio di morte per scarica elettrica

- >> NON pulire con liquidi.
- >> Non toccare parti sotto tensione.
- >> Scollegare i dispositivi dalla rete elettrica.

NOTIFICA**Danni provocati a detergenti aggressivi**

- La superficie dei dispositivi può scolorire.
- >> NON usare detergenti.

- Il dispositivo non necessita di manutenzione.
- Usare un panno di stoffa asciutto per pulire il prodotto. Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto. Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili. Prestare attenzione ai cavi di massa! Non usare alcun prodotto detergente. Questi provocano bruciature ai materiali. Evitare che i liquidi penetrino nel dispositivo.
- Evitare luoghi con alte temperature, umidità, o luoghi che possono bagnarsi; questo vale anche durante la manutenzione, la riparazione, l'immagazzinamento ed il trasporto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed immagazzinarlo in luoghi asciutti e senza polvere!
- Conservare l'imballo originale per trasportare il prodotto ed evitare danni.

6 Specifiche

Modello	60836
Ingressi	HDMI
Uscita	digitale: HDMI TM (HDTV), Coassiale (SPDIF) Toslink (fibra ottica) Analog: Jack da 3,5 mm stereo

ISTRUZIONI PER L'USO

Ingresso CC	5V  , 1A
Formati supportati	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Dimensioni	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Peso	161g
Alimentatore	
Ingresso	Spina Euro: 100-240V~, 50/60Hz, 
Uscita	Spina CC: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Garanzia e responsabilità

- Il produttore garantisce per 10 anni i dispositivi nuovi.
- Poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione, la garanzia si applica solo al prodotto stesso.
- In caso di guasto o danni rilevati sul dispositivo, contattare il rivenditore e presentare lo scontrino o la fattura quale prova di acquisto, se necessario. Il rivenditore riparerà il guasto sul posto, oppure invierà il dispositivo al fabbricante. Fornendo una descrizione dettagliata dei possibili guasti, non solo si semplifica il lavoro dei nostri tecnici, ma si può stare certi che i guasti – la cui occorrenza è rara – saranno sicuramente individuati e riparati!
- Il produttore non è responsabile per i danni alle persone o alle proprietà provocati da installazione, uso o manutenzione inappropriata, o diversa dalle istruzioni di questo manuale.
- Non alterare o modificare il prodotto o suoi accessori.
- È vietato qualsiasi uso in modo diverso da quello descritto in questo Manuale d'uso

ed implica l'annullamento della garanzia e delle responsabilità.

- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al dispositivo, all'imballaggio ed al Manuale d'uso.

8 Istruzioni sullo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devo-

no essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

9 Dichiarazione CE



Usando il marchio CE, Clicktronic®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è

conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

Contenido

1	Instrucciones de seguridad.....	43
1.1	Instrucciones de seguridad generales.....	43
1.2	Niveles de advertencia.....	44
2	Descripción y función.....	44
2.1	Extractor de audio HDMI™	44
2.2	Definición.....	44
2.3	Ámbito de entrega y Elementos de funcionamiento	45
3	Uso para el que ha sido pensado	45
4	Conexión y Funcionamiento.....	46
4.1	Opciones de conexión	46
4.1.1	Uso y funcionamiento con un dispositivo fuente.....	46
4.1.2	Uso y funcionamiento con varios dispositivos fuente	47
5	Mantenimiento, Cuidado, Almacenamiento y Transporte	49
6	Especificaciones	50
7	Garantía y responsabilidad	50
8	Instrucciones de desecho	51
9	Declaración CE.....	52

1 Instrucciones de seguridad

1.1 Instrucciones de seguridad generales

Lea todo el manual del usuario atentamente. Es parte del producto y contiene información esencial para su correcto uso e instalación. Conserve este manual del usuario por si tiene dudas y transfíéralo únicamente junto con el producto.

- Este producto no es un juguete y no está pensado para ser manipulado por niños, ya que contiene piezas pequeñas que podrían tragarse o causar lesiones en caso de ser utilizadas de forma inapropiada.
- Instale y almacene el producto y sus accesorios de tal forma que ninguna persona pueda sufrir lesiones ni los objetos puedan resultar dañados, por ejemplo cayéndose o tropezando.
- Quite los materiales de embalaje ya que los niños se pueden cortar con ellos mientras juegan. Además, existe riesgo de asfixia o inhalación de piezas pequeñas y de materiales aislantes.
- Cuando no utilice el dispositivo o haya tormentas, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
- Evite condiciones extremas, como por ejemplo calor, frío o humedad excesiva o la exposición directa a la luz del sol, así como vibraciones y presión mecánica.
- ¡No modifique o altere el producto ni sus accesorios! Asegúrese de leer la sección "Garantía y responsabilidad".
- Verwenden Sie keine beschädigten Produkte und Teile.
- En caso de dudas, defectos, daños mecánicos, mal funcionamiento o cualquier otro problema que no pueda aclararse mediante este manual, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda técnica o

reemplazar el producto, tal y como se describe en la sección "Garantía y responsabilidad".

1.2 Niveles de advertencia



PELIGRO

Advertencias sobre peligros que producirán directamente lesiones graves o la muerte en caso de no ser atendidas.



ADVERTENCIA

Advertencias sobre peligros que podrían producir lesiones graves o la muerte en caso de no ser atendidas.



PRECAUCIÓN

Advertencias sobre peligros que podrían producir lesiones en caso de no ser atendidas.

AVISO

Advertencias sobre peligros que podrían producir daños materiales en caso de no ser atendidas.

2 Descripción y función

2.1 Extractor de audio HDMI™

¿Cómo puede ver el vídeo en un televisor y escuchar el sonido a través de su equipo Hi-Fi si la fuente de señal no tiene una salida de audio independiente, sino solamente HDMI™? Mediante el Extractor de audio HDMI™, que desacopla la señal de audio de la transmisión por secuencias HDMI™, permitiendo de esta manera la transmisión independiente de los componentes ópticos, eléctrico-digitales y analógicos.

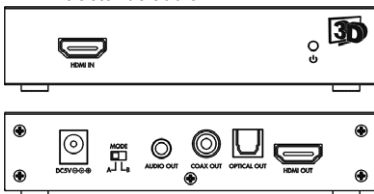
2.2 Definición

- Unidades de origen: fuentes de señal, como por ejemplo receptores, reproductores de DVD y reproductores Blu-Ray™
- Dispositivos de salida: Dispositivos de audio, como por ejemplo sistemas estéreo,

sistemas de sonido, HDTVs, etc.

2.3 Ámbito de entrega y Elementos de funcionamiento

- Extractor de audio HDMI™:



HDMI IN

Entrada HDMI



DC 5V

LED de funcionamiento
Entrada para fuente de alimentación

MODE A/B

Conmutador de modo
(modo A/B)

AUDIO OUT

Salida exterior de 3,5 mm

COAX OUT

Salida SPDIF coaxial
(digital)

OPTICAL OUT

Salida óptica
(digital)

HDMI OUT

Salida HDMI

- Fuente de alimentación
- Manual de instrucciones

3 Uso para el que ha sido pensado

Está terminantemente prohibido utilizar el producto de otra forma que no sea la que se describe en la sección “Descripción y función”. El producto solamente se debe utilizar en lugares cubiertos y secos. Si no sigue o incumple estas normativas y las notas de seguridad se pueden producir accidentes graves, lesiones corporales y daños materiales.

4 Conexión y Funcionamiento



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica

>> No toque las piezas electrificadas.



PRECAUCIÓN

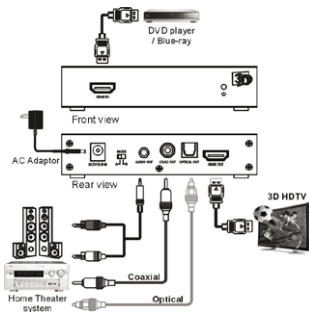
¡Riesgo de lesiones personales por tropiezo y caída!

>> Coloque, instale y transporte el producto, las piezas del producto y los accesorios de forma segura.

1. Compruebe el contenido del paquete para ver si está completo y no presenta daños.
2. Compare las especificaciones de todos los dispositivos utilizados y asegúrese de que son compatibles entre sí.
3. Apague todos los dispositivos antes de conectarlos.

4.1 Opciones de conexión

4.1.1 Uso y funcionamiento con un dispositivo fuente



1. Conecte el dispositivo fuente a la entrada HDMI.
2. Con este dispositivo de salida (HDTV) a la salida HDMI.
3. Conecte el sistema de sonido analógico a la salida estéreo de 3,5 mm o sistema de sonido digital a la salida coaxial SPDIF u óptica.
4. Conecte la unidad de la fuente de alimentación incluida al extractor de audio HDMI™ y a una toma de corriente eléctrica.

El extractor de audio HDMI™ estará preparado para utilizarse cuando el LED de funcionamiento se ilumine.

5. **Modo A:**
Establezca el conmutador en Modo A cuando desee que el formato de audio de su HDTV se transmita al dispositivo de salida.

Modo B:

Establezca el conmutador en Modo B cuando desee que el formato de audio de su dispositivo fuente se transmita al dispositivo de salida.

Lea manual del usuario el dispositivo fuente y establezca el formato de audio que prefiera.

6. Silencie el tono del dispositivo de salida.

4.1.2 Uso y funcionamiento con varios dispositivos fuente

El extractor de audio HDMI™ se puede utilizar de forma alternativa con varios dispositivos fuente.

Simplemente necesita un conmutador HDMI, como por ejemplo los de nuestros números de artículo 60808 o 60809.

El dispositivo fuente ofrece la función „Auto detect“ (Detección automática) y Modo B está establecido:

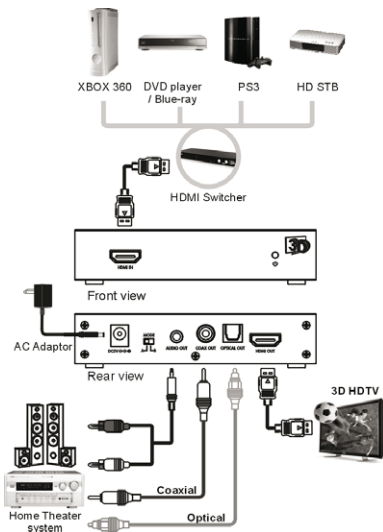
- >> El mejor formato de audio posible se establecerá automáticamente.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

El dispositivo fuente no ofrece la función „Auto detect“ (Detección automática):

>> Establezca el formato de audio que prefiera manualmente en el dispositivo fuente.

1. Para realizar la conexión, lleve a cabo el procedimiento descrito en el capítulo 4.1.1, pero conecte un conmutador HDMI entre los dispositivos fuente y la entrada HDMI.



2. Desactivar el sonido de su HDTV.

5 Mantenimiento, Cuidado, Almacenamiento y Transporte



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- >> Desconecte los dispositivos de la red
- >> No toque las piezas electrificadas.
- >> NO limpie con líquidos.

AVISO

Daños debidos a detergentes agresivos

- La superficie de los dispositivos puede decolorarse.
 - >> NO utilice detergentes.
-
- El dispositivo no necesita mantenimiento.
 - Utilice un paño de hilo seco para limpiar el producto. Tenga cuidado para no producir arañazos. Utilice un paño ligeramente humedecido para manchas persistentes. ¡Tenga cuidado con los cables activos! No utilice suministros de limpieza. Si no sigue esta recomendación se pueden producir quemaduras en los materiales. Evite que entre líquido en el dispositivo.
 - Evite los lugares sometidos a altas temperaturas o humedad, o aquellos que puedan entrar en contacto con líquidos. Respete esta norma para el mantenimiento, cuidado, almacenamiento y transporte del producto.
 - ¡Mantenga el producto alejado de los niños y guárdelo en lugares secos y que no contengan polvo!
 - Conserve el embalaje original para el transporte y evitar daños.

6 Especificaciones

Modelo	60836
Entradas	HDMI
Salidas	digital: HDMI™ (HDTV) Coaxial (SPDIF) Toslink (óptico) analógica: Jack estéreo de 3,5 mm
Alimentación	5V  , 1A
Formatos compatibles	Mono, estéreo y Dolby 5.1, HDCP
Dimensiones	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Peso	161g
Fuente de alimentación	
Entrada	Enchufe EUROPEO: 100-240V~, 50/60Hz
Salida	Enchufe de CC: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Garantía y responsabilidad

- El fabricante garantiza este nuevo dispositivo por un período de 10 años, a mayores de las normativas europeas sobre garantía.
- Ya que el fabricante no responde de instalación, la garantía del producto sólo cubre el kit de instalación.
- En caso de detectar algún defecto o daño en su dispositivo, contacte con su distribuidor y proporcione su factura o comprobante de compra en caso necesario. Su distribuidor reparará el daño en el punto

de distribución o bien enviará el producto al fabricante. Para facilitar el trabajo de nuestro equipo técnico, describa con detalle los posibles defectos. Sólo de este modo podrá garantizarse que los defectos que se producen muy ocasionalmente puedan detectarse y solucionar se adecuadamente.

- El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños materiales ocasionados por el proceso de instalación o manejo no de scritos en este manual. Esto incluye, entre otros, cualquier alteración y modificación del producto y sus accesorios.

- Cambiar y modificar no el producto y sus accesorios.

- Cualquier otro uso del producto aparte del descrito en este manual supondrá la anulación de la garantía y el fabricante no se hará responsable del mismo.

- El fabricante no se hace responsable de posibles a errores de imprenta y cambios en el dispositivo, su embalaje o manual de usuario.

8 Instrucciones de desecho



Conforme a la directiva europea WEEE, los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Sus componentes se deben reciclar y desechar separados unos de otros. De lo contrario, las sustancias contaminantes y peligrosas pueden contaminar nuestro medio ambiente.

Usted, como cliente, tiene la obligación, por ley, de deshacerse de los dispositivos eléctricos y electrónicos entregándolos al fabricante, distribuidor o punto limpio al final del período de vida de los mismos. La entrega se realizará de forma gratuita. Los detalles se regulan en el derecho nacional. El símbolo que figura en el producto, en el manual del usuario o en el embalaje, alude a estos términos. Con este tipo de separación de desechos y aplicación de dispositivos usados puede contribuir de forma importante a proteger el medio ambiente.

Nº WEEE: 82898622

9 Declaración CE



Al utilizar la marca CE, Clicktronic®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

Conteúdo

1	Normas de segurança	55
1.1	Normas de segurança gerais.....	55
1.2	Níveis de alerta	56
2	Descrição e função	56
2.1	Extrator de Áudio HDMI™	56
2.2	Definition	56
2.3	Conteúdo da embalagem e Controlo e definição de elementos	57
3	Finalidade do produto.....	57
4	Conexão e Operação	58
4.1	Opções de ligação	58
4.1.1	Utilizar e funcionar com um dispositivo fonte.....	58
4.1.2	Utilizar e funcionar com diversos dispositivos fonte	59
5	Manutenção, cuidados, armazenamento e transporte.....	60
6	Especificações	61
7	Garantia e Responsabilidade.....	62
8	Notas sobre a eliminação do produto ..	63
9	Declaração de conformidade CE.....	63

1 Normas de segurança

1.1 Normas de segurança gerais

Leia este Guia do Utilizador na totalidade e com atenção. Este guia é parte integrante do produto e inclui informações importantes acerca da sua correcta instalação e utilização. Guarde este guia para referência futura ou para quando o produto for utilizado por outra pessoa.

- Este produto não é um brinquedo e não deve ser usado por crianças pois inclui peças pequenas que podem ser engolidas, para além de poder provocar ferimentos quando usado indevidamente!
- Instale e guarde o produto e os seus acessórios de modo a não causar ferimentos a terceiros, ou a danificar outros objectos, por exemplo, caindo ou tombando.
- Remova os materiais de embalagem para evitar que as crianças se cortem nos mesmos ao brincarem com estes. Existe também o risco das crianças engolirem e inalarem as peças pequenas e o material isolante.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica quando não utilizar o dispositivo ou durante a ocorrência de trovoadas.
- Evite condições extremas, como por exemplo calor, frio e humidade extremos, ou a exposição directa à luz solar, bem como vibrações e pressão mecânica.
- Não modifique o produto ou os acessórios! Não se esqueça de ler o capítulo "Garantia e responsabilidade".
- A montagem apenas deve ser efectuada por técnicos qualificados.
- Caso tenha questões relativas a defeitos, danos mecânicos, avarias e outros problemas funcionais que não possam ser resolvidos mediante consulta a este guia,

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

contacte a loja para que o produto seja reparado ou substituído tal como se descreve no capítulo “Garantia e responsabilidade”.

1.2 Níveis de alerta



PERIGO

Avisos acerca de perigos que podem resultar directamente em ferimentos graves ou morte em caso de não cumprimento.



AVISO

Avisos acerca de perigos que podem resultar em ferimentos graves ou morte em caso de não cumprimento.



ATENÇÃO

Avisos acerca de perigos que podem resultar em ferimentos em caso de não cumprimento.

ADVERTÊNCIA

Avisos acerca de perigos que podem resultar em danos materiais em caso de não cumprimento.

2 Descrição e função

2.1 Extrator de Áudio HDMI™

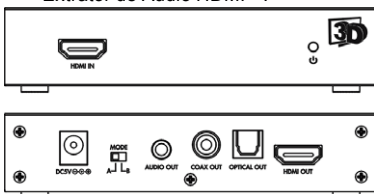
Como pode assistir ao vídeo no seu televisor e ouvir o áudio através do seu sistema hi-fi se a fonte de sinal não possui uma saída de áudio independente, mas apenas HDMI™? Utilizando o Extrator de Áudio HDMI™. Este separa o sinal de áudio da transmissão HDMI™ e torna-o disponível para transmissão ótica, digital-elétrica e analógica separada.

2.2 Definition

- Unidades de origem: fontes de sinal, como receptores, leitores de DVD, leitores Blu-Ray™
- Dispositivos de saída: Dispositivos de áudio como, por exemplo, sistemas estéreo, sistemas de som, HDTVs, etc.

2.3 Conteúdo da embalagem e Controlo e definição de elementos

- Extrator de Áudio HDMI™:



HDMI IN

Entrada HDMI



DC 5V

LED de funcionamento

Entrada para transforma-
dor

MODE A/B

Interruptor de modo

AUDIO OUT

Saída estéreo de 3,5 mm

COAX OUT

Saída coaxial SPDIF
(digital)

OPTICAL OUT

Saída ótica
(digital)

HDMI OUT

Entrada HDMI

- Fonte de alimentação
- Instruções de operação

3 Finalidade do produto

Não é permitida a utilização do produto de outras formas que não as descritas no capítulo "Descrição e função". O produto apenas pode ser utilizado em locais secos no interior. A não observação destas regras e regulamentos e das normas de segurança pode levar a acidentes graves, ferimentos pessoais e danos materiais.

4 Conexão e Operação



AVISO

Risco de vida por electrocussão

>> Não toque em partes com corrente.



ATENÇÃO

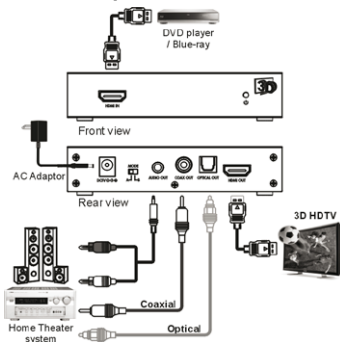
Risco de ferimentos por tropeção e queda

>> Coloque, instale e transporte o produto e componentes do produto de forma segura.

1. Verifique se o conteúdo da embalagem está completo e não se encontra danificado.
2. Compare as especificações de todos os dispositivos utilizados e certifique-se de que são compatíveis.
3. Desligue todos os dispositivos a ligar.

4.1 Opções de ligação

4.1.1 Utilizar e funcionar com um dispositivo fonte



1. Ligue o dispositivo fonte à entrada HDMI
2. Ligue o dispositivo de saída (TV HD) à saída HDMI.
3. Ligue o seu sistema de som analógico à saída Estéreo de 3,5 mm ou o seu sistema de som digital à saída coaxial SPDIF ou saída ótica.
4. Ligue o transformador fornecido ao conversor ao Extrator de Áudio HDMI™ e a uma tomada elétrica.

O Extrator de Áudio HDMI™ estará pronto a ser utilizado quando o LED de funcionamento acender.

5. **Modo A:**

Coloque o interruptor no Modo A, quando deseja transmitir o formato de áudio da sua TV HD para o dispositivo de saída.

Modo B:

Coloque o interruptor no Modo B, quando deseja transmitir o formato de áudio do seu dispositivo de áudio para o dispositivo de saída.

Leia o manual do utilizador do dispositivo fonte e configure o formato de áudio preferido.

6. Interrompa o som do seu dispositivo de saída.

4.1.2 Utilizar e funcionar com

diversos dispositivos fonte

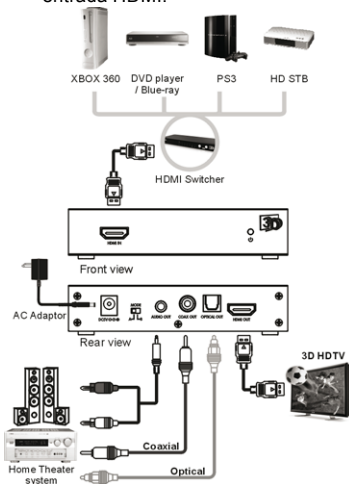
O Extrator de Áudio HDMI™ pode ser utilizado com diversos dispositivos fonte. Precisarás apenas de um comutador HDMI como, por exemplo, os nossos artigos 60808 ou 60809.

O seu dispositivo oferece a função de “Detecção automática” e está seleccionado o Modo B:

- >> Será definido automaticamente o melhor formato de áudio possível.
O seu dispositivo não oferece a função de “Detecção automática”:

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- >> Defina manualmente o formato de áudio preferido no dispositivo fonte.
1. Para ligar, execute os passos indicados no capítulo 4.1.1, mas ligue um comutador HDMI entre os seus dispositivos e a entrada HDMI.



2. Desligue o som no seu HDTV.

5 Manutenção, cuidados, armazenamento e transporte



AVISO

Risco de vida por electrocussão

- >> Desligue os dispositivos da alimentação.
- >> NÃO limpe com líquidos.
- >> Não toque em partes com corrente.

ADVERTÊNCIA**Danos devido a detergentes abrasivos**

- A superfície dos dispositivos poderá descolorar.

>> NÃO utilize detergentes.

- O produto não requer manutenção.
- Utilize apenas um pano seco e macio para limpar o produto. Tenha cuidado durante a limpeza para evitar riscar o produto. Caso o produto se encontre com muita sujidade, humedeça ligeiramente o pano de limpeza em água. Tenha cuidado com os cabos com corrente. Nunca utilize detergentes ou produtos químicos, dado que estes podem danificar o revestimento do produto.
- Certifique-se de que não tipo de líquido se introduz no interior do produto.
- Evite locais com altas temperaturas e humidade ou locais onde exista a possibilidade de contacto com água durante a manutenção, reparação, armazenamento e transporte do produto.
- Armazene o produto num local seco, sem pó e inacessível a crianças quando não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Guarde a embalagem original caso precise de transportar o dispositivo para evitar danos ao mesmo.

6 Especificações

Modelo	60836
Entradas	HDMI
Saídas	digital: HDMI™ (HDTV) Coaxial (SPDIF) Toslink (óptico) analógico: Jack 3,5 mm estéreo

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Energia	5V  , 1A
Formatos suportados	Mono, Estéreo, Dolby 5.1, HDCP
Dimensões	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Peso	161g
Fonte de alimentação	
Entrada	Ficha EURO: 100-240V~, 50/60Hz
Saída	Ficha DC: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Garantia e Responsabilidade

- O fabricante oferece uma garantia de 10 anos a novos equipamentos.
- Visto que o fabricante não tem qualquer influência na instalação, a garantia aplica-se apenas ao próprio produto.
- Se detectar qualquer falha ou dano no seu equipamento, contacte o seu revendedor e forneça o talão de compra ou a factura como prova de compra, se necessário. A loja irá reparar o equipamento no próprio local ou enviá-lo para o fabricante. Irá facilitar bastante o trabalho dos nossos técnicos se descrever detalhadamente o possível defeito; só de esta forma poderemos detectar o problema com exactidão e resolvê-lo!
- O fabricante não se responsabiliza por ferimentos ou danos causados por uma instalação, manutenção ou utilização que não estejam em conformidade com as instruções deste manual.
- Não modifique o produto ou os acessórios!
- A utilização do produto de formas que não as descritas neste manual de utilização não é permitida e irá resultar na anulação

da garantia, libertando-nos de qualquer responsabilidade.

- Reservamos todos os direitos no caso de erros de impressão ou modificações ao equipamento, embalagem ou manual de utilização.

8 Notas sobre a eliminação do produto



De acordo com a directiva REEE, os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os componentes eléctricos devem ser separados para reciclagem ou eliminação, dado que os seus componentes tóxicos e perigosos podem ter efeitos nocivos permanentes no ambiente caso não sejam eliminados adequadamente.

De acordo com o Acto sobre Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (ElektroG), o consumidor é obrigado a devolver, sem quaisquer encargos para o próprio, todos os equipamentos eléctricos e electrónicos em fim de vida, ao fabricante, local de compra ou local de recolha designado oficialmente. Os detalhes relativos à eliminação do produto estão regulados na legislação estatal ou federal relevante. O símbolo no produto, no guia do utilizador e/ou na embalagem faz referência a estas disposições. A reciclagem, separação e eliminação deste tipo de materiais contribui significativamente para a protecção do nosso ambiente.

Número REEE: 82898622

9 Declaração de conformidade CE



Com a marcação CE, a Clicktronic®, uma marca registada da Wentronic GmbH, declara que o produto cumpre com as directrizes e requisitos básicos da UE.

Inhold

1	Sikkerhedsinstruktioner	65
1.1	Generel sikkerhedsinstruktioner	65
1.2	Advarsel niveauer	66
2	Beskrivelse og Funktioner.....	66
2.1	HDMI™ Lydekstraktor.....	66
2.2	Definition	66
2.3	Omfang af levering og Driftselementer	67
3	Beregnet brug.....	67
4	Tilslutning og betjening	68
4.1	Tilslutningsmuligheder	68
4.1.1	Brug og betjening med én kildeenhed	68
4.1.2	Brug og betjening med flere kildeenheder	69
5	Vedligeholdelse, Pleje, Opbevaring og Transport	70
6	Specifikationer.....	71
7	Garanti og Ansvar.....	72
8	Instruktioner for bortskaffelse	73
9	CE-overensstemmelseserklæring	73

1 Sikkerhedsinstruktioner

1.1 Generel sikkerhedsinstruktioner

Læs brugervejledningen fuldstændigt og omhyggeligt. den er en del af produktet og indeholder vigtig information til passende installation og brug. Behold denne brugervejledning til tydeliggørelse og overdrag den kun til andre sammen med produktet.

- Dit produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn, da det indeholder små dele, som kan sluges, og det kan skade personer, hvis det bruges forkert!
- Opstil og opbevar produktet og dets tilbehør på så dan en måde, at ingen personer kan komme til skade, og genstande ikke kan ødelægges, f.eks. hvis noget vælter eller nogen falder.
- Fjern emballagen, da børn kan skære sig, hvis de leger med det. Derudover er der risiko forslugning og indånding af små dele og isole ringsmateriale.
- Når enheden ikke skal bruges, og når det er tordenvejr, bedes du trække stikket ud af stikkontakten.
- Undgå ekstreme forhold, såsom ekstrem varme, kulde, fugtighed eller direkte sollys, samt vibrationer og tryk på de mekaniske dele.
- Undgå, at modificere eller ændre på produktet eller dets tilbehør! Sørg også for, at læse hele "Garanti og ansvar" kapitlet.
- Brug ikke beskadigede produkter eller dele.
- Med hensyn til spørgsmål, fejl, mekaniske skader, fejlfunktioner og andre funktionelle problemer, som ikke kan løses via denne brugervejledning, skal du kontakte

forhandleren med henblik på reparation eller udskiftning. Se kapitlet "Garanti og ansvar".

1.2 Advarsel niveauer



FARE

Advarsler mod faremomenter, som direkte fører til seriøse personskader eller dødsfald, hvis man ikke passer på.



ADVARSEL

Advarsler mod faremomenter, som kan føre til seriøse personskader eller dødsfald, hvis man ikke passer på.



FORSIGTIG

Advarsler mod faremomenter, som kan føre til personskade, hvis man ikke passer på.

BEMÆRK

Advarsler mod faremomenter, som kan føre til materielle skader, hvis man ikke passer på.

2 Beskrivelse og Funktioner

2.1 HDMI™ Lydekstraktor

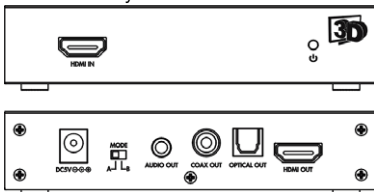
Hvordan kan du se video på dit fjernsyn og lytte til lyden via dit hi-fi-udstyr, hvis signalkilden ikke har en separat lydudgang, men kun en HDMI™-udgang? Ved brug af HDMI™ Lydekstraktor - Den afkobler lydsignalet fra HDMI™-streamingen, og gør det tilgængeligt for separate optiske, digital-elektriske og analoge signaler.

2.2 Definition

- Kildeenhed: Signalkilder, såsom modtagere, DVD-afspillere, Blu-Ray™-afspillere
- Udgangsenheder: Lydenheder som f.eks. stereoanlæg, lyd anlæg, HDTVs, osv.

2.3 Omfang af levering og Driftselementer

- HDMI™ Lydekstraktor



HDMI IN

HDMI-indgang



DC 5V

Lysdiode

Indgang til strømforsyning

MODE A/B

Funktionsknap

(A/B-funktion)

AUDIO OUT

3,5mm stereo udgang

COAX OUT

Koaksial SPDIF-udgang

OPTICAL OUT

Optisk udgang

(digital)

HDMI OUT

HDMI-Udgang

- Strømforsyningen
- Brugsvejledning

3 Beregnet brug

Det er forbudt at bruge produktet på andre mader, end dem som er beskrevet i „Beskrivelse og funktion“ kapitlet. Det må kun anvendes indendørs i tørre omgivelser. Hvis reglerne og bemærkningerne vedrørende sikkerhed ikke følges, kan der opstå alvorlige ulykker, personskade samt skade på ejendom.

4 Tilslutning og betjening

ADVARSEL

Risiko for dødsfald ved elektrisk stød

>> Rør ikke ved spændingsførende dele.

FORSIGTIG

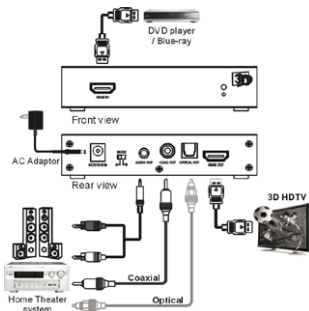
Der er risiko for at snuble og falde

>> Stil, opsæt og transporter produktet, tilbehørende dele og andet tilbehør på en sikker måde.

1. Sørg for at alle delene findes i pakken, og at ingen af dem er beskadiget.
2. Se specifikationerne på alle enheder du bruger, og sørg for at de passer med hinanden.
3. Sluk for alle enhederne, der skal tilsluttes.

4.1 Tilslutningsmuligheder

4.1.1 Brug og betjening med én kildeenhed



1. Slut din kilde-enhed til en HDMI-indgang.
2. Slut din udgangsenhed (HDTV) til HDMI-udgangen.
3. Slut dit analoge lydsystem til 3,5mm stereo udgangen, eller slut dit digitale lydsystem til koaksial-SPDIF-stikket eller en optisk udgang.
4. Slut den medfølgende strømforsyning til HDMI™ lyd-extractoren og derefter til en stikkontakt.

Din HDMI™ lyd-extractor er klar til brug, når lysdioden begynder at lyse.

5. **Tilstand A:**
Stil knappen på Mode A (Tilstand A), når lydformatet på dit HDTV skal sendes til udgangsenheden.
Tilstand B:
Stil knappen på Mode B (Tilstand B), når lydformatet fra din kildeenhed skal sendes til udgangsenheden.

Læs herefter brugervejledningen på din kildeenhed, og stil den på det foretrukne lydformat.

6. Slå lyden fra på din udgangsenhed.

4.1.2 Brug og betjening med flere kildeenheder

Din HDMI™ lyd-extractor kan også bruges med flere kildeenheder.

Hertil skal du blot bruge en HDMI-switch, som f. eks. vores model nr. 60808 eller 60809.

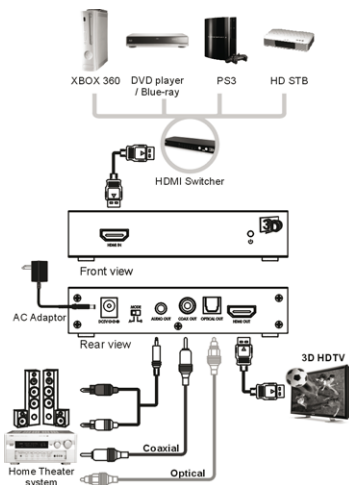
Din kildeenhed finder automatisk enhederne, og den står på Mode B (Tilstand B):

>> Det bedst mulige lydformat vælges automatisk.

Din kildeenhed finder ikke enhederne automatisk:

>> Indstil det foretrukne lydformat manuelt på kildeenheden.

1. Tilslutningerne udføres som beskrevet i kapitel 4.1.1, men tilslut en HDMI-switch mellem dine kildeenheder og HDMI-indgangen.



2. Sluk for lyden på din HDTV.

5 Vedligeholdelse, Pleje, Opbevaring og Transport

ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød

- >> Træk stikket ud af stikkontakterne.
- >> UNDGÅ at rengøre enhederne med væsker.
- >> Undgå, at røre ved strømforbundnede.

BEMÆRK**Beskadigelse på grund af grove rengøringsmidler**

- Udstyr overflade kan misfarve.
- >> Brug IKKE rengøringsmidler.

- Enheden er vedligeholdelsesfri.
- Brug en tør klud til at rengøre dit produkt. Vær forsigtig for at undgå ridser. Brug en let fugtet klud til større pletter. Pasd på strømførende ledninger! Brug ikke rengøringsmidler. Dette kan forårsage ætsninger på materialerne. Undgå at der kommer væske ind i enheden.
- Undgå steder med høje temperaturer, fugtig hed, eller steder som kan blive våde, også under vedligeholdelse, pleje, opbevaring, og transport.
- Hold produktet væk fra børn og opbevar det på et koldt og støv-frit sted!
- Behold den originale indpakning til transport og for at undgå skader.

6 Specifikationer

Model	60836
Indgange	HDMI
Udgange	digital: HDMI™ (HDTV) Koaksial (SPDIF) Toslink (optisk) analog: 3,5 mm stereo jack
Effekt	5V  , 1A
Understøttede formater	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Mål	124.6 x 76.8 x 28.2mm

Vægt	161g
------	------

Strømforsyningen

Indgang	EUROPÆISK stik: 100-240V~, 50/60Hz
---------	--

Udgang	DC-stik: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A
--------	---

7 Garanti og Ansvar

- Fabrikanten giver 10 års garanti på denne nye enhed ud over europæiske garantiregler.
- Da fabrikanten ingen indflydelse har på installationen, gælder produktgarantien kun installationssættet.
- Hvis du opdager en fejl eller skade på enheden, skal du kontakte forhandleren og om nødvendigt præsentere faktura eller kvittering som købsbevis. Forhandleren vil enten udbedre fejlen hos sig eller sende enheden til teknikernes arbejde væsentligt, hvis du fabrikanten. Det vil lette detaljeret kan fortælle dem om den mulige fejl. Først da kan du være sikker på, at fejl, der kun sjældent opstår, findes og udbedres!
- Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader på person eller ejendom, der skyldes forkert installation eller brug ikke beskrevet i denne brugervejledning. Dette omfatter blandt andet enhver ændring eller modifikation af produktet og dets tilbehør.
- Du må ikke ændre produktet og dets tilbehør.
- Ethvert andet brug end beskrevet i denne brugervejledning er ikke tilladt og medfører tab af garanti og ansvar.
- Vi forbeholder os retten til trykfejl og ændringer af enheden, emballeringen og brugervejledningen.

8 Instruktions for bortskaffelse



■ Ifølge det europæiske WEEE direktiv, må elektriske og elektroniske komponenter ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

9 CE-overensstemmelse-serklæring



Ved at anvende CE-mærkingen erklærer Clicktronic®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativs mindstekrav og retningslinjer.

Innehåll

1	Säkerhetsanvisningar.....	75
1.1	Allmän Säkerhetsanvisningar	75
1.2	Varning nivåer	76
2	Beskrivning och Funktion.....	76
2.1	HDMI™ ljudextraktor.....	76
2.2	Definition	76
2.3	I leveransen ingår och Driftelement	77
3	Avsedd användning	77
4	Anslutning och Operation.....	78
4.1	Anslutningsalternativ.....	78
4.1.1	Använda och hantera med en källenheter	78
4.1.2	Använda och hantera med flera källenheter	79
5	Underhåll, skötsel, förvaring och transport	80
6	Specifikationer.....	81
7	Garanti och ansvar	82
8	Anvisningar för kassering.....	82
9	CE-deklaration.....	83

1 Säkerhetsanvisningar

1.1 Allmän Säkerhetsanvisningar

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant, Den är en del av produkten och innehåller viktig information för korrekt installation och användning. Behåll bruksanvisningen som referens och låt den alltid medfölja produkten.

- Din produkt är ingen leksak och den är inte avsedd att användas av barn eftersom den innehåller små delar som kan sväljas och eftersom den kan orsaka personskador när den används på ett felaktigt sätt!
- Installera och förvara produkten och dess tillbehör på ett sådant sätt att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom att de faller eller att man snubblar.
- Ta bort allt förpackningsmaterial eftersom barn kan skära sig på dessa under lek. Vidare finns risken att engångs- och isoleringsmaterial kan sväljas eller inandas.
- När enheten inte används eller under åskväder, dra ut nätsladden ur vägguttaget.
- Undvik extrema förhållanden, t.ex. extrem värme, köld, luftfuktighet eller direkt solsken samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Gör inga modifieringar eller ändringar på produkten eller dess tillbehör! Se också till att läsa kapitlet "Garanti och ansvar".
- Vidrör inte några skadade produkter eller delar.
- För frågor, defekter, mekaniska skador, funktionsfel och andra funktionella problem som inte kan lösas med hjälp av denna guide, kontakta din återförsäljare för reparation eller byte enligt beskrivningen i avsnittet "Garanti och ansvar".

1.2 Varning nivåer

**FARA**

Varningar för faror som resulterar direkt i allvarliga skador eller dödsfall om man inte är observant.

**VARNING**

Varningar för faror som kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall om man inte är observant.

**FÖRSIKTIGHET**

Varningar för faror som kan resultera i skador om man inte är observant.

NOTERA

Varningar för faror som kan resultera i materiella skador om man inte är observant.

2 Beskrivning och Funktion

2.1 HDMI™ ljudextraktor

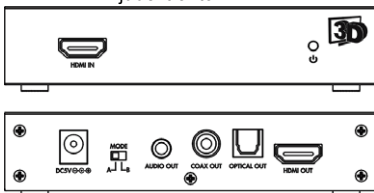
Hur kan du se video på din TV och lyssna på ljudet via din hi-fi, om signalkällan inte har en separat ljuduppspelning, utan enbart HDMI™? Med HDMI™ ljudextraktor - Den tar bort ljudsignalen från HDMI™-strömmen och gör den tillgänglig för separat optisk, digital-elektrisk och analog överföring.

2.2 Definition

- Källenheter: signalkällor, t.ex. mottagare, dvd-spelare, Blu-Ray™-spelare
- Utmatningsenheter: Ljudenheter såsom stereosystem, ljudsystem, HDTVs, etc.

2.3 I leveransen ingår och Driftelement

- HDMI™ ljudextraktor:



HDMI IN

HDMI-inmatning



Driftslampa

DC 5V

Ingång för strömförsörjning

MODE A/B

Lägesomkopplare (A/B läge)

AUDIO OUT

3,5mm stereoutgång

COAX OUT

Koaxial SPDIF utgång (digital)

OPTICAL OUT

Optisk utgång (digital)

HDMI OUT

HDMI utgång

- Strömförsörjning
- Bruksanvisning

3 Avsedd användning

Användning av den här enheten på andra sätt än de som beskrivs i avsnittet "Beskrivning och funktioner" förbjuds. Produkten får endast användas i torra rum inomhus. Underlåtenhet att efterleva dessa bestämmelser och säkerhetsföreskrifter kan leda till allvarliga olyckor, personskador samt skada på egendom.

4 Anslutning och Operation



VARNING

Risk för livet av elektrisk stöt

>> Vidrör inte strömförande delar.



FÖRSIKTIGHET

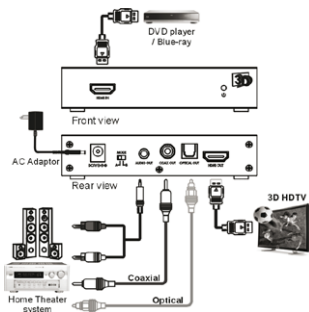
Risk för skador genom snubbling eller fall

>> Placera, installera och transportera produktdelar och tillbehör på ett säkert sätt.

1. Kontrollera förpackningens innehåll att den är komplett och oskadad.
2. Jämför med specifikationerna för alla använda enheter och kontrollera att de är kompatibla med varandra.
3. Stäng av alla enheter som skall anslutas.

4.1 Anslutningsalternativ

4.1.1 Använda och hantera med en källenheter



1. Anslut din källenhet till HDMI-ingången.
2. Anslut utmatningsenheten (HDTV) till HDMI-utgången.
3. Anslut ditt analoga ljudsystem till 3,5 mm stereoutgången eller ditt digitala ljudsystem till koaxial SPDIF eller optiska utgången.
4. Anslut den medföljande strömförsörjningsenheten till HDMI™ ljudutdragaren och ett nätuttag.

HDMI™ ljudutdragare är klar att använda när drifts-LED lyser.

5. **Läge A:**
Ställ in omkopplare till Läge A, när din HDTVs ljudformat skall överföras till utmatningsenheten.
Metod B:
Ställ in omkopplare till Läge B, när din källenhets ljudformat skall överföras till utmatningsenheten.

Läs bruksanvisningen för din källenhet och ställ in önskat ljudformat.

6. Tysta din utmatningsenhet.

4.1.2 Använda och hantera med flera källenheter

HDMI™ ljudutdragare är alternativt användbar med flera ljudkällenheter.

Du behöver därför en HDMI-omkopplare, t.ex. artikelnummer 60808 eller 60809.

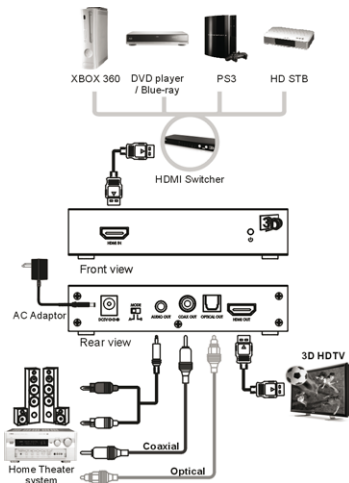
Din källenhet har funktionen "Autodetektering" och Läge B är inställt:

>> Bästa möjliga ljudformat kommer att ställas in automatiskt.

Din källenhet har inte funktionen "Autodetektering":

>> Ställ in önskat ljudformat manuellt på källenheten.

1. För anslutning, gör så som beskrivs i kapitel 4.1.1, men anslut en HDMI-omkopplare mellan dina källenheter och HDMI-ingången.



2. Stäng av ljudet på din HDTV.

5 Underhåll, skötsel, förvaring och transport



VARNING

Risk för livet av elektrisk stöt

- >> Utrustning från strömförsörjningen.
- >> Rengör inte blöt.
- >> Rör inte några delar strömförande.

NOTERA

Skador på grund av aggressiva rengöringsmedel

- Enheternas ytor kan misfärgas.
- >> Använd INTE rengöringsmedel.

- Enheten är underhållsfri.
- Rengör produkten med en torr linnetrasa. Undvik att repa. Rengör svåra fläckar med en lätt fuktad trasa. Se upp för strömförande kablar! Använd inte rengöringsmedel. De kan fräta på materialen. Låt inte vätska komma in i produkten.
- Undvik platser med höga temperaturer, fuktighet eller platser som kan bli våta, även under skötsel, underhåll, förvaring och transport.
- Förvara produkten oåtkomligt för barn och på en torr och dammfri plats!
- Behåll förpackningen för transport och för att undvika skador.

6 Specifikationer

Modell	60836
Matar in	HDMI
Matar ut	digital: HDMI™ (HDTV) Coaxial (SPDIF) Toslink (optisk) Analog: 3,5 mm stereo jack
Strömdata	5V  , 1A
Format som stöds	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Mått	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Vikt	161g
Strömförsörjning	
Inmatning	Eurokontakt: 100-240V~, 50/60Hz
Utmatning	DC-kontakt: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Garanti och ansvar

- Tillverkaren lämnar garanti för denna nya enhet under 10 år utöver de Europeiska garantibestämmelserna.

- Eftersom tillverkaren inte kan påverka väggtyp och installationen av vägginstallationssatsen gäller garantin för produkten endast installationssatsen.

- Om något fel eller skada upptäcks på din enhet, kontakta din återförsäljare och ta med ditt kvitto eller faktura som bevis på inköp om så behövs.

Din återförsäljare kommer att reparera felet an tingen på plats eller skicka enheten till tillverkaren. Du kan underlätta för våra tekniker genom att beskriva ditt eventuella fel i detalj – endast då kan du garanteras att felet som uppstår sällan kommer att hittas och säkert repareras.

- Tillverkaren är inte ansvarig för skador på personer eller egendom som orsakas av felaktig installation eller hantering som inte beskrivits i denna guide. Detta inkluderar bland annat alla ändringar och modifieringar av produkten och dess tillbehör.

- Ändra inte produkten eller tillbehör.

- All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning är inte tillåten och kan göra att garantin förloras och friskrivning från ansvar.

- Vi förbehåller vår rätt mot tryckfel och ån dringar av enheten, förpackningen och bruksanvisningen.

8 Anvisningar för kassering



Enligt EU:s WEEE-direktiv får inte elektrisk och elektronisk utrustning inte kasseras i hushållsavfallet.

Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskiljda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön.

Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar.

Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

9 CE-deklaration



Genom att använda CEmärkningen deklarerar Clicktronic®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

Pitoisuus

1	Turvallisuushuomautuksia.....	85
1.1	Turvallisuushuomautuksia yleistä.....	85
1.2	Varoitus tasot	86
2	Kuvaus ja toiminta	86
2.1	HDMI™ Audio-Extractor	86
2.2	Määrittely.....	86
2.3	Osapakkaus ja Ohjaus- ja asetuselementit	87
3	Käyttötarkoitus.....	87
4	Liittäminen ja käyttö	88
4.1	Liitännävaihtoehdot.....	88
4.1.1	Käyttö ja toiminta yhdellä lähdelaitteella.....	88
4.1.2	Käyttö ja toiminta useilla lähdelaitteilla.....	89
5	Kunnossapito, huolto, säilytys ja kuljetus	90
6	Tekniset tiedot	91
7	Takuu ja vastuu.....	92
8	Huomautukset jätteen hävityksestä	92
9	CE-yhdenmukaisuusilmoitus.....	93

1 Turvallisuushuomautuksia

1.1 Turvallisuushuomautuksia yleistä

Lue tämä käyttöopas kokonaan ja huolellisesti. Se on osa tuotetta ja sisältää tärkeitä tietoja tuotteen oikeasta asennuksesta ja käytöstä. Säilytä tätä opasta niin, että se on käytettävissä epäselvyyksien ilmetessä, tai kun tuote luovutetaan eteenpäin.

- Tämä tuote ei ole leikkikalu, eikä sitä ole tar koitettu lasten käyttöön, koska se sisältää pieniä osia, joita lapset voivat niellä ja väärin käytettynä voi vahingoittaa käyttäjää!
- Asenna ja säilytä tuote ja sen lisävarusteet niin, ettei kukaan voi vahingoittaa tai ettei mikään esine voi vahingoittaa esim. kaatumi sen seurauksena.
- Hävitä pakkausmateriaali, koska lapset voivat sillä leikkiessään vahingoittaa itseään. Lisäksion vaara, että lapset nielevät pieniä osia tai hengittävät eris tysmateriaalia.
- Kun et käytä laitetta tai ukonilmalla, irrota virtakaapeli seinäpistorasiasta.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita, kuten kuumu utta, kylmyyttä, kosteutta tai suoraa altistu mista auringonpaisteelle sekä tärinälle ja mekaaniselle paineelle.
- Älä mukauta tai muuta tuotetta tai sen lisävarusteita! Varmista, että luet myös "Takuu ja vastuu"-luvun.
- Älä käytä tuotetta, jos itse tuote tai sen osat ovat vahingoittuneet.
- Jos ilmenee kysymyksiä, puutteita, mekaanisia vahinkoja, toimintahäiriöitä ja muita toiminnallisia ongelmia, joita ei voi ratkaista tämän op paan avulla, ota yhteys jälleenmyyjään kor jausten saamiseksi tai

laitteen vaihtamiseksi, kuten on kuvattu "Takuu ja vastuu"-luvussa.

1.2 Varoitus tasot



Varoittaa vaaroista, jotka huomioimatta jätettynä johtavat suoraan vakaviin vammoihin tai kuolemaan.



Varoittaa vaaroista, jotka huomioimatta jätettynä voivat johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.



Varoittaa vaaroista, jotka huomioimatta jätettynä voivat johtaa vammoihin.



Varoittaa vaaroista, jotka huomioimatta jätettynä voivat johtaa materiaalsiin vahinkoihin.

2 Kuvaus ja toiminta

2.1 HDMI™ Audio-Extractor

Kuinka voit katsoa videota TV-vastaanottimellasi ja kuunnella ääntä Hi-Fi-laitteilla, jos signaalilähteellä ei ole erillistä audiolähtöä, vaan ainoastaan HDMI™? Käytämällä HDMI™ Audio Extractor -laitetta

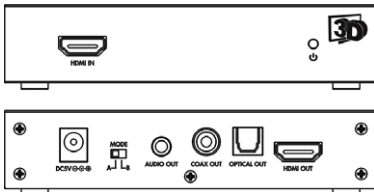
- Se erottaa audiosignaalin HDMI™-virrasta ja tekee sen käytettäväksi erilliselle optiselle, digitaalis-sähköiselle ja analogiselle lähetykselle.

2.2 Määrittely

- Lähdelaitteet: signaalilähteet, kuten vasta anottajat, DVD-soittimet, Blu-Ray™-soittimet
- Lähtölaitteet: Audiolaitteet, kuten stereo-järjestelmät, äänentoistolaitteet, HDTVs, jne.

2.3 Osapakkaus ja Ohjaus- ja asetuselementit

- HDMI™ Audio-Extractor:



HDMI IN



HDMI-tulo

Toiminnan LED-merkkivalo

DC 5V

MODE A/B

Virtaliitäntä

Tilakytkin

(A/B-tila)

AUDIO OUT

COAX OUT

3,5 mm:n stereolähtö

Koaksiaali SPDIF -lähtö

(digitaalinen)

OPTICAL OUT

Optinen lähtö

(digitaalinen)

HDMI OUT

HDMI-lähtö

- Virtalähde
- Käyttöohjeet

3 Käyttötarkoitus

Tuotteen käyttö muulla tavalla kuin on kuvattu luvussa "Kuvaus ja toiminta" on kielletty. Tätä tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Näiden ohjeiden ja turvallisuushuomautusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia, ruumiinvammoja ja omaisuusvahinkoja.

4 Liittäminen ja käyttö



Sähköiskusta johtuva hengenvaara
 >> Älä kosketa jännitteisiä osia.



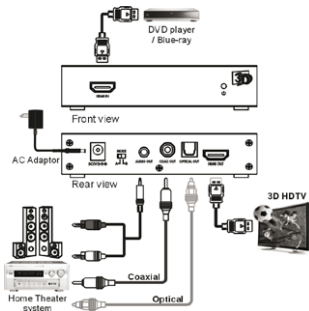
Vamman vaara kompastumisen ja kaatumisen seurauksena

>> Aseta, asenna ja siirrä tuote, osat ja lisävarusteet turvallisesti.

1. Tarkista, että pakkauksen sisältö on täydellinen ja vahingoittumaton.
2. Vertaa kaikkien käytettyjen laitteiden teknisiä tietoja tarkistaaksesi, että ne ovat yhteensopivat toistensa kanssa.
3. Sammuta kaikki liitettävät laitteet.

4.1 Liitântävaihtoehdot

4.1.1 Käyttö ja toiminta yhdellä lähdelaitteella



1. Liitä lähdelaitte HDMI-tuloon.
2. Liitä lähtölaite (HDTV) HDMI-lähtöön.
3. Liitä analoginen äänijärjestelmä 3,5

- mm:n stereo-lähtöön tai digitaalinen äänijärjestelmä koaksiaaliseen SPDIF-lähtöön tai optiseen lähtöön.
4. Liitä toimitukseen kuuluva virtalähde HDMI™ Audio-Extractor -sovellukseen ja virtalähteeseen.

HDMI™ Audio-Extractor on käyttövalmis, kun toiminnan LED-merkkivalo palaa.

5. **Tila A:**
Aseta kytkin Tila A -kohtaan, kun HDTV:n audiomuoto on lähetettävä lähtölaitteeseen.
Tila B:
Aseta kytkin Tila B -kohtaan, kun lähdelaitteen audiomuoto on lähetettävä lähtölaitteeseen.

Lue lähdelaitteen käyttöopas ja aseta haluamasi audiomuoto.

6. Mykistä lähtölaitteen ääni.

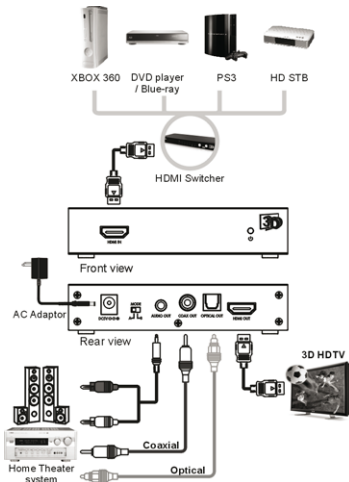
4.1.2 Käyttö ja toiminta useilla lähdelaitteilla

HDMI™ Audio-Extractor on käytettävissä vaihtoehtoisesti useilla lähdelaitteilla. Tarvitset vain HDMI-kytkimen, kuten tuotenumeron 60808 tai 60809.

Lähdelaitte tarjoaa "Automaattinen tunnistus"-toiminnon ja Tila B on asetettu:

- >> Paras mahdollinen audiomuoto asetetaan automaattisesti.
Lähdelaitteesi ei tarjoa "Automaattinen tunnistus"-toimintoa:
- >> Aseta haluamasi audiomuoto manuaalisesti lähdelaitteessa.

1. Tee liitäntä, kuten kuvattu luvussa 4.1.1, mutta liitä HDMI-kytkin lähdelaitteiden ja HDMI-tulon väliin.



2. Kytke äänen HDTV.

5 Kunnossapito, huolto, säilytys ja kuljetus

VAROITUS

Sähköiskusta johtuva hengenvaara

- >> Laitteet sähköverkosta.
- >> Puhdista ei märkä.
- >> Älä kosketa jännitteisiä osia.

ILMOITUS

Omaisuuksvahinkoja aiheuttamia voimakkaita puhdistusaineita

- Laitteet pinta voi värjätä.
- >> ÄLÄ käytä puhdistusaineita.

- Laitetta ei tarvitse huoltaa.
- Käytä puhdistamiseen aina pehmeää, kuivaa liinaa. Puhdista laite varovasti, jotta naarmuta sitä. Jos laite on hyvin likainen, kostuta liinaa hieman vedellä. Varo jännitteisiä johtoja. Älä koskaan käytä pesuaineita tai kemikaaleja, koska ne voivat vahingoittaa pinnoitetta. Varmista, ettei mitään nestettä pääse tuotteen sisään.
- Vältä paikkoja, joissa on korkea lämpötila ja kosteus tai paikkoja, joka voi kastua, erityisesti laitteen kunnossapidon, huollon, säilytyksen ja kuljetuksen aikana.
- Kun et käytä tuotetta pitkään aikaan, varastoi se kuivaan, pölyttömään paikkaan lasten ulot tumattomiin.
- Jos laitetta on kuljetettava, tee se alkuperäisessä pakkauksessa vahinkojen välttämiseksi.

6 Tekniset tiedot

Malli	60836
Syöttö	HDMI
Lähtö	digitaalinen: HDMI™ (HDTV) Coaxial (SPDIF) Toslink (optinen) analoginen: 3,5 mm stereo jack
Virtadata	5V  , 1A
tuetut tiedostomuodot	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Mitat	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Paino	161g
Virtalähde	
Tulo	Euro-pistoke: 100-240V~, 50/60Hz

Lähtö

Tasavirtapistoke:
5.5 x 2.1mm:
5V , 1A

7 Takuu ja vastuu

- Valmistaja on myöntänyt 10 vuoden takuun uudelle laitteelle.
- Koska valmistajalla ei ole mahdollisuutta vaihtaa asennukseen, takuu koskee vain tuotetta itseään.
- Jos havaitset puutteita tai vahinkoja laitteessa, ota yhteys jälleenmyyjään, ja jos on tarpeen, pidä valmiina ostokuitti tai lasku ostotositteena. Jälleenmyyjä korjaa laitteen paikan päällä tai palauttaa laitteen valmistajalle. Autat teknikoita suuresti, jos kuvatat mahdolliset puutteet yksityiskohtaisesti. Vain siten he voivat olla varmoja, että viat jotka ilmenevät vain harvoin voidaan tunnistaa ja korjata luotettavasti.
- Valmistaja ei ole vastuussa vammoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai kunnossapidosta tai käytöstä, jota ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa.
- Älä mukauta tai muuta tuotetta tai sen lisävarusteita.
- Kaikki muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö on kiellettyä ja se johtaa takuun mitätöitymiseen ja vapauttaa meidät kaikesta vastuusta.
- Pidätämme kaikki oikeudet tulostusvirheiden ilmetessä tai laitteen, pakkauksen tai käyttöoppaan muuttuessa.

8 Huomautukset jätteen hävityksestä



WEEE-direktiivin mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotona lous jätteen mukana. Elektroniset osat on eroteltava kierrätyksestä tai hävityksestä varten, koska niiden myrkyllisillä ja vaarallisilla osilla voi olla pysyviä vahingollisia vaikutuksia ympäristölle, jos niitä ei hävitetä oikein.

Sähkö- ja elektroniikkalaitelain (ElektroG) mukaan, sinä olet kuluttajana vastuussa sähkö- ja elektroniikkalaitteen palauttamisesta veloituksetta sen käyttöiän lopussa valmistajalla, ostopaikkaan tai erityiseen kierrätyspisteeseen. Hävittämisen yksityiskohdista on säädetty eri alueilla asianmukaisissa laeissa. Symboli tuotteessa, käyttöop-
paassa ja/tai pakkauksessa viittaa näihin lakeihin. Tällainen elektroniikkajätteen erottelu, kierrätys ja hävittäminen auttaa merkittävästi ympäristömme suojelussa.

WEEE-numero: 82898622

9 CE-yhdenmukaisuusilmoitus



CE-merkintä, Clicktronic®, Wentronic GmbH:n rekisteröity tuotemerkki, ilmoittaa, että tuote on EU:n perusvaatimusten ja ohjeiden mukainen.

Obsah

1	Poznámky k bezpečnosti	95
1.1	Všeobecné bezpečnostní	95
1.2	Varovné hladiny	96
2	Popis a funkce	96
2.1	Zvukový extraktor HDMI™	96
2.2	Definice a setování	97
3	Účel použití	97
4	Připojení a Provoz	98
4.1	Možnosti připojení	98
4.1.1	Používání a ovládání s jedním zdrojovým zařízením	98
4.1.2	Používání a ovládání s více zdrojovými zařízeními	99
5	Péče, údržba, skladování a převážení	100
6	Technické údaje	101
7	Záruka a odpovědnost	102
8	Poznámky k likvidaci odpadu	103
9	Prohlášení CE	103

1 Poznámky k bezpečnosti

1.1 Všeobecné bezpečnostní

Pečlivě si přečtěte celou tuto uživatelskou říručku. Jedná se o součást produktu a obsahuje důležité informace pro správnou instalaci a používání. Chovávejte tuto příručku po ruce pro případ nejistot nebo pro předání produktu dalšímu uživateli.

- Tento produkt není hračka a není určen pro používání dětmi, protože obsahuje malé díly, které v případě nesprávného používání mohou děti spolknout a zranit se!
- Nainstalujte a skladujte produkt a jeho příslušenství, aby nemohlo dojít k žádnému zranění osob nebo poškození předmětů způsobenému například převrhnutím nebo zakopnutím.
- Odstraňte obalové materiály, protože by se o ně děti při hraní mohly pořezat. Navíc existuje nebezpečí náhodného spolknutí a vdechnutí malých dílů a izolačního materiálu.
- Když zařízení nepoužíváte nebo při bouřce odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Vyhněte se extrémním podmínkám, například nadměrnému teplu, chladu, vlhkosti nebo přímému vystavení slunci a také vibracím a mechanickému tlaku.
- Produkt ani jeho příslušenství neměňte ani neupra vujte! Rovněž si nezapomeňte přečíst kapitolu „Záruka a odpovědnost“.
- Nepoužívejte žádné poškozené produkty nebo části.
- V případě dotazů, závad, mechanického poškození, selhání a dalších funkčních problémů, které nelze vyřešit prostřednictvím této příručky požádejte o opravu nebo výměnu vašeho prodejce podle pokynů v kapitole „Záruka a odpovědnost“.

1.2 Varovné hladiny



NEBEZPEČÍ

Varování před nebezpečím, které bude mít v případě nedodržení za následek bezprostřední vážná zranění nebo smrt.



VAROVÁNÍ

Varování před nebezpečím, které může mít v případě nedodržení za následek vážná zranění nebo smrt.



POZOR

Varování před nebezpečím, které může mít v případě nedodržení za následek zranění.

OZNÁMENÍ

Varování před nebezpečím, které může mít v případě nedodržení za následek materiální škody.

2 Popis a funkce

2.1 Zvukový extraktor HDMI™

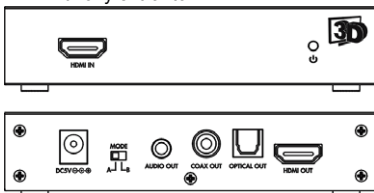
Jak sledovat video v televizoru a poslouchat zvuk ze systému hi-fi, pokud zdroj signálu nemá samostatný výstup zvuku, ale pouze HDMI™? Použitím zvukového extraktoru HDMI™ - odděluje signál zvuku z datového toku HDMI™ a umožňuje jeho samostatné optické, digitálně-elektrické a analogové přenášení.

2.2 Definice

- Zdrojové jednotky: zdroje signálu, například přijímače, DVD přehrávače, Blu-Ray™ přehrávače
- Výstupní zařízení: Zvuková zařízení, například stereofonní systémy, zvukové systémy, HDTVs atd.

2.3 Osapakkaus ja Ohjaus- ja asetuselementit

- Zvukový extraktor HDMI™:



HDMI IN

Vstup HDMI



Provozní indikátor LED

DC 5V

Vstup zdroje napájení

MODE A/B

Přepínač režimů

(režim A/B)

AUDIO OUT

Stereo výstup 3,5 mm

COAX OUT

Koaxiální SPDIF výstup

(digitální)

OPTICAL OUT

Optický výstup

(digitální)

HDMI OUT

Výstup HDMI

- Napájení
- Návod k použití

3 Účel použití

Je zakázáno používat tento produkt jinými způsoby, než je popsáno v kapitole „Popis a funkce“. Tento produkt lze používat pouze v suchých vnitřních prostorech. Zanedbání nebo nedodržování těchto zásad a poznámek k bezpečnosti může způsobit vážné nehody, zranění nebo poškození majetku.

4 Připojení a Provoz



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

>> Nedotýkejte se součástí pod napětím.



POZOR

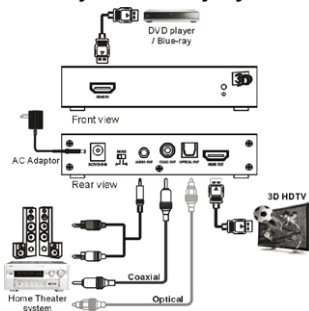
Nebezpečí zakopnutí a pádu

>> Tento výrobek, jeho součásti a příslušenství umístěte, nainstalujte a přemísťujte bezpečně.

1. Zkontrolujte, zda je obsah balení úplný a nepoškozený.
2. Porovnejte technické údaje všech používaných zařízení a zkontrolujte, zda jsou vzájemně kompatibilní.
3. Vypněte všechna zařízení, která chcete připojit.

4.1 Možnosti připojení

4.1.1 Používání a ovládání s jedním zdrojovým zařízením



1. Připojte vaše zdrojové zařízení ke

- vstupu HDMI.
2. Připojte vaše výstupní zařízení (HDTV) k výstupu HDMI.
3. Připojte váš analogový zvukový systém ke stereofonnímu výstupu 3,5 mm nebo k digitálnímu zvukovému systému k výstupu SPDIF nebo k optickému výstupu.
4. Připojte dodaný zdroj napájení ke zvukovému extraktoru HDMI™ a k elektrické zásuvce.

Po rozsvícení provozního indikátoru LED je zvukový extraktor HDMI™ připraven k používání.

5. **Režim A:**
Nastavte přepínač na režim A , když má být do výstupního zařízení přenášen formát zvuku HDTV.
- Režim B:**
Nastavte přepínač na režim B , když má být do výstupního zařízení přenášen formát zvuku zvukového zařízení.

Z tohoto důvodu si přečtěte uživatelskou příručku ke zdrojovému zařízení a nastavte upřednostňovaný formát zvuku.

6. Ztlumte zvuk výstupního zařízení.

4.1.2 Používání a ovládání s více zdrojovými zařízeními

Zvukový extraktor HDMI™ lze rovněž používat s více zdrojovými zařízeními. Z tohoto důvodu je zapotřebí pouze přepínač HDMI, například obj. č. 60808 nebo 60809.

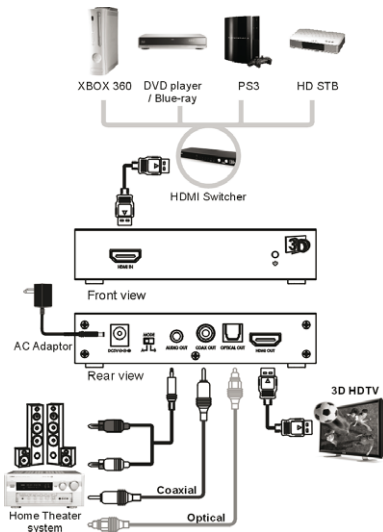
Pokud zdrojové zařízení nabízí funkci „Automatická detekce“ a je nastaven režim B:

>> Nejlepší dostupný formát zvuku bude nastaven automaticky.

Pokud zdrojové zařízení nenabízí funkci „Automatická detekce“:

>> Nastavte upřednostňovaný formát zvuku ručně na zdrojovém zařízení.

1. Při připojování postupujte podle pokynů v kapitole 4.1.1, ale připojte přepínač HDMI mezi zdrojová zařízení a vstup HDMI.



2. Vypnout zvuk na vašem televizoru HDTV.

5 Péče, údržba, skladování a převážení



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- >> Zařízení od elektrické sítě.
- >> Vyčistěte ne mokrá.
- >> Nedotýkejte se součástí pod napětím.

OZNÁMENÍ

Poškození způsobená agresivními čističi

- Povrch zařízení může zbarvit.
- >> NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředek.

- Tento produkt nevyžaduje žádnou údržbu.
- K čištění používejte pouze suchý a měkký hadřík. Při čištění postupujte opatrně, aby se zabránilo poškrábání. V případě silného znečištění lehce navlhčete čisticí hadřík ve vodě. Dávejte pozor na vodiče pod napětím.
- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo chemikálie, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu. Zabraňte vniknutí tekutin do produktu.
- Zejména při údržbě, ošetřování, skladování a převážení se vyhněte místům s vysokými teplotami a vlhkostí nebo místům, která mohou navlhnout.
- Nebudete-li produkt delší dobu používat, uložte jej na suchém, neprašném místě mimo dosahdětí.
- Pro případ převážení zařízení uschovejte původní, aby se zabránilo poškození.

6 Technické údaje

Model	60836
Vstup	HDMI
Výstup	digitální: HDMI™ (HDTV) Koaxiální (SPDIF) Toslink (optický) Analog: 3,5 mm stereo jack
Napájení	5V  , 1A
Podporované formáty	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP

Rozměry	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Hmotnost	161g
Napájení	
Vstup	Zástrčka Euro: 100-240V~, 50/60Hz
Výstup	Zástrčka DC: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Záruka a odpovědnost

- Výrobce poskytuje 10letou záruku na nové zařízení.
- Vzhledem k tomu, že výrobce nemá žádný vliv na instalaci, záruka na produkt se vztahuje pouze na produkt.
- V případě zjištění jakékoli závady nebo poškození zařízení kontaktujte prodejce a podle potřeby předložte váš paragon nebo fakturu jako důkaz o nákupu. Váš prodejce opraví závadu buď na místě nebo odešle zařízení k opravě výrobcí. Popíšete-li podrobně možné závady, značně tím usnadníte práci našim technikům – pouze potom můžete mít jistotu, že závady, ke kterým dochází pouze zřídka, budou objeveny a s jistotou opraveny! Pokud vašeho prodejce nelze kontaktovat, můžete nás rovněž kontaktovat přímo.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody osob nebo majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním v rozporu s pokyny v této příručce. To mimo jiné zahrnuje jakékoli úpravy nebo změny produktu a jeho příslušenství.
- Neměňte výrobek a jeho příslušenství.
- Jakékoli jiné používání, než je popsáno v této uživatelské příručce, není dovoleno a způsobí propadnutí záruky a vyloučení veškeré odpovědnosti.
- Vyhraujeme si právo na tiskové chyby a změny zařízení, obalu nebo uživatelské příručky.

8 Poznámky k likvidaci odpadu



V souladu s evropskou směrnicí WEEE nesmí být elektrické a elektronické vybavení likvidováno s komunálním odpadem. Spotřebitel má podle zákona nárok zlikvidovat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti bezplatně na veřejných sběrných místech nebo u prodejce.

Podrobnosti jsou regulovány právem jednotlivých zemí. Na tyto podmínky upozorňuje symbol na produktu, v příručce nebo na obalu. Tímto způsobem likvidace použitých zařízení se důležitou měrou podílíte na ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

9 Prohlášení CE



Se symbolem CE Clicktronic®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním standardům a směrnicím.

İçindeki

1	Güvenlik Hususları	105
1.1	Genel Güvenlik hususları.....	105
1.2	Uyarı seviyeleri.....	106
2	Açıklama ve İşlev.....	106
2.1	HDMI™ Ses Çıkarıcı	106
2.2	Tanımlama	106
2.3	Obsah balení a Provozní a nastavení	106
3	Kullanım Amacı.....	107
4	Bağlantı ve Operasyon	107
4.1	Bağlantı Seçenekleri.....	108
4.1.1	Bir kaynak aygıtıyla kullanma ve çalıştırma...	108
4.1.2	Çeşitli kaynak aygıtlarla kullanma ve çalıştırma....	109
5	Bakım, Saklama ve Taşıma.....	110
6	Özellikler	111
7	Garanti ve Yükümlülükler	112
8	Atık İmha Notları	112
9	CE Uygunluk Beyanı.....	113

1 Güvenlik Hususları

1.1 Genel Güvenlik hususları

Lütfen bu Kullanım Kılavuzunu tama men ve dikkatli bir ekilde okuyun. Bu ürünün bir parçasıdır ve doğru kurulum ve kullanıma yönelik önemli bilgileri içerir. Belirsizlikler olduğunda veya ürün teslim edileceği zaman bu ürünün yanınızda olabilmesi için kılavuzu saklayın.

- Ürününüz bir oyuncak değildir ve yutabilecek küçük parçalar içerdiği ve uygun şekilde kullanılmadığında yaralanmalara neden olabileceği için çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Ürün ve aksesuarlarını düşerek veya tökezleyerek kimsenin yaralanmayacağı, hiçbir eşyanın hasar görmeyeceği şekilde takın ve saklayın.
- Çocuklar oynarken kendini kesebileceği için lütfen ambalaj malzemelerini ortadan kaldırın. Ayrıca, küçük parçaların ve yalıtım malzeme lerinin yutulma ve solunma riski de mevcuttur.
- Cihazı kullanmıyorken veya yıldırımlı havalarda güç kablosunu duvardaki prizden çekin.
- Aşırı ısı, soğuk, nem ve doğrudan güneş ışığına maruz kalınması gibi aşırı koşullar yanında titreşim ve mekanik basınçtan uzak kalınmalıdır.
- Ürün veya aksesuarlarında değişiklik veya tadilat yapmayın! “Garanti ve Yükümlülükler” bölümünü mutlaka okuyun.
- Hasarlı ürün veya parçaları kullanmayın
- Sorular, arızalar, mekanik hasar, hatalar, eksiklikler veya bu kılavuz tarafından çözüle meyecek diğer tüm işlevsel sorunlar için onarım veya değiştirme çözümüne yönelik olarak “Garanti ve Yükümlülükler”

1.2 Uyarı seviyeleri



TEHLİKE

Uymama durumunda doğrudan ciddi yaralanma veya can kaybı ile sonuçlanacak tehlikelere karşı uyarılar.



UYARI

Uymama durumunda doğrudan ciddi yaralanma veya can kaybı ile sonuçlanabilecek tehlikelere karşı uyarılar.



İKAZ

Uyulmaması durumunda yaralanmalar ile sonuçlanabilecek tehlikelere karşı uyarılar.

BİLDİRİ

Uyulmaması durumunda maddi zarar ile sonuçlanabilecek tehlikelere karşı uyarılar.

2 Açıklama ve İşlev

2.1 HDMI™ Ses Çıkarıcı

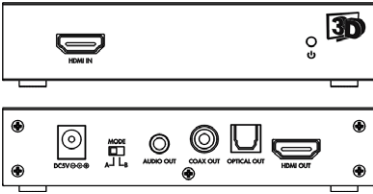
Sinyal kaynağı ayrı bir ses çıkışına değil yalnızca HDMI™ çıkışa sahipse, nasıl televizyon seyredebilir ve hi-fi ekipmanınız aracılığıyla sesi duyabilirsiniz? HDMI™ Ses Çıkarıcı kullanarak; HDMI™ akışından gelen ses sinyalini ayrıştırır ve ayrı optik, dijital-elektrik ve analog iletim için kullanılabilir hale getirir.

2.2 Tanımlama

- Kaynak birimleri: Alıcılar, DVD oynatıcılar, Blu-Ray™ oynatıcılar gibi sinyal kaynakları
- Çıkış aygıtları: Stereo sistemler, Ses sistemleri vb. ses aygıtları, HDTV.

2.3 Obsah balení a Provozní a nastavení

- HDMI™ Ses Çıkarıcı:



HDMI IN

HDMI Giriş



DC 5V

Çalışma LED'i

Güç Kaynağı için giriş

Mod Anahtarı

(A/B Modu)

AUDIO OUT

3,5 mm Stereo Çıkış

COAX OUT

Koaksiyel SPDIF Çıkış

OPTICAL OUT

Optik Çıkış

HDMI OUT

HDMI Çıkış

- Güç kaynağı
- Çalışma talimatları

3 Kullanım Amacı

Ürünün “Açıklama ve İşlev” bölümünde belirtilenler dışında kullanımı yasaktır. Ürün yalnızca kuru ve kapalı odalarda kullanılabilir. Bu düzenlemeler ve güvenlik hususlarına uyulmaması ciddi kazalara, vücutta yaralanmalara ve malda hasarlara neden olabilir.

4 Bağlantı ve Operasyon


UYARI

Elektrik çarpmasından dolayı ölüm tehlikesi

>> Gerilim taşıyan parçalara dokunmayın.



İKAZ

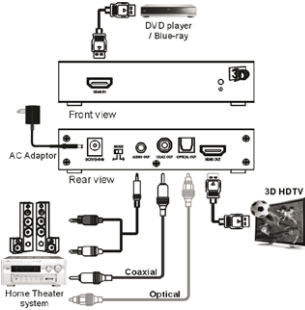
Takılma ve düşmeden dolayı yaralanma tehlikesi

>> Ürün, ürün parçaları ve aksesuarları güvenli bir yolla yerleştirin, kurun ve nakledin.

1. Paket içeriğinin eksiksiz ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
2. Kullanılan tüm aygıtların teknik özelliklerini karşılaştırın ve birbirleriyle uyumlu olup olmadıklarını kontrol edin.
3. Bağlanacak tüm aygıtları kapatın.

4.1 Bağlantı Seçenekleri

4.1.1 Bir kaynak aygıtıyla kullanma ve çalıştırma



1. Kaynak aygıtınızı HDMI girişine bağlayın.
2. Çıkış aygıtınızı (HDTV) HDMI çıkışına bağlayın.
3. Analog ses sisteminizi, 3,5 mm Stereo çıkışına veya dijital ses sisteminizi koaksiyel SPDIF ya da optik çıkışa bağlayın.
4. Sağlanan güç kaynağı birimini HDMI™ Ses Çıkarıcıya ve şebeke prizine bağlayın.

Çalışma LED'i yandığında HDMI™ Ses Çıkarıcı kullanıma hazırdır.

5. **Mod A:**
HDTV'nizin ses biçimi çıkış aygıtına iletileceğinde, anahtarı Mode A kısmına ayarlayın.
Mod B:
Kaynak aygıtınızın ses biçimi çıkış aygıtına iletileceğinde, anahtarı Mode B kısmına ayarlayın.

Bunun için, kaynak aygıtınızın kullanım kılavuzunu okuyup, tercih edilen ses biçimini ayarlayın.

6. Çıkış aygıtınızın sesini kapatın.

4.1.2 Çeşitli kaynak aygıtlarla kullanma ve çalıştırma

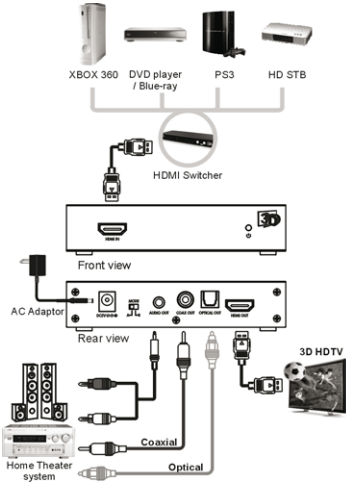
HDMI™ Ses Çıkarıcı alternatif olarak çeşitli kaynak aygıtlarla kullanılabilir.

Bunun için, 60808 ya da 60809 numaralı makalelerimizde olduğu gibi yalnızca bir HDMI anahtarına gereksiniminiz vardır.

Kaynak aygıtınız „Otomatik algılama“ işlevi sunar ve Mod B ayarlanır:

- >> Olası en iyi ses biçimi otomatik olarak ayarlanacaktır.
Kaynak aygıtınız „Otomatik algılama“ işlevi sunmaz:
- >> Kaynak aygıtta tercih edilen ses biçimini elle ayarlayın.

1. Bağlantı için, 4.1.1 bölümünde açıklandığı gibi çalıştırın ama kaynak aygıtlarınızla HDMI girişi arasına bir HDMI anahtarı bağlayın.



2. Kapatmak kapatın sesi HDTV.

5 Bakım, Saklama ve Taşıma



UYARI

Elektrik çarpmasından dolayı ölüm tehlikesi

- >> Cihazlar kesildi.
- >> Islak temiz değil.
- >> Gerilim taşıyan parçalara dokunmayın.

BİLDİRİ

Agresif temizlik maddeleri neden maddi hasar

- Ekipman yüzey olabilir rengini.
- >> NO deterjan kullanın.

- Ürün bakım gerektirmez.
- Ürünü kullanmayacaksanız, duvardaki prizden çekin.
- Temizlik için yalnızca kuru ve yumuşak bir bez kullanın. Çizik oluşmaması için dikkatli temizleyin. Ağır kirlenme durumunda, temizlik bezini suyla hafifçe ıslatın. Çıplak tellere dikkat edin.

Boyaya ve yüzeye zarar verebileceği için asla deterjan veya kimyasal madde kullanmayın.

Ürüne sıvı girmemesini sağlayın.

- Yüksek sıcaklık ve neme sahip veya bakım, saklama veya taşıma esnasında ıslak hale gelebilen yerlerden uzak durum.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, kuru, toz içermeyen ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı nakletmeniz gerekmesi halinde hasar oluşmaması için orijinal ambalajına yerleştirin.

6 Özellikler

Model	60836
Girişler	HDMI
Çıkışlar	dijital: HDMI™ (HDTV) Koaksiyel (SPDIF) Toslink (optik) Analog: 3,5 mm stereo jak
Güç verisi	5V  , 1A
Klenen formatlar	Mono, Stereo, Dolby 5.1, HDCP
Boyutlar	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Ağırlık	161g
Güç kaynağı	
Giriş	Avrupa fiş: 100-240V~, 50/60Hz

Çıkış

DC fiş:
5.5 x 2.1mm:
5V , 1A

7 Garanti ve Yükümlülükler

- Üretici yeni donanım için 10 yıl garanti vermektedir.
- Üreticinin kurulum üzerinde herhangi bir etkisi olmadığı için garanti yalnızca ürüne uygulanır.
- Donanımda hasar veya eksiklik tespit ederseniz, lütfen bayiinizle irtibat kurun ve gerekli olması halinde lütfen satın alma kanıtınız olarak satış faturanızı yanınızda götürün. Bayiniz donanımı yerinde onaracak veya üreticiye geri gönderecektir. Olası arızaları ayrıntılı olarak bildirmeniz halinde tamircilerimiz işini daha kolay yapabilir, yalnızca bundan sonra ara sıra görülen arızaların güvenli şekilde tespiti ve onarımı mümkün olabilecektir!
- Üretici hatalı kurulum veya bakım, veya bu kılavuzda bahsedilmeyen şekilde çalıştırmanın neden olduğu yaralanma veya hasarlardan sorumlu değildir.
- Ürün veya aksesuarlarında değişiklik veya tadilat yapmayın.
- Bu kılavuzda belirtilenler dışındaki kullanımlar yasaktır ve bizi tüm yükümlülüklerimizden kurtaracak şekilde garantinin kaybedilmesine neden olacaktır.
- Baskı hataları veya donanımdaki, ambalajdaki veya çalıştırma kılavuzundaki değişiklikler durumunda tüm saklarımız saklıdır.

8 Atık İmha Notları



WEEE Direktifine göre, elektrikli-ve elektronik cihazlar normal çöplerle birlikte atılamaz. Elektrik aksamı, toksik ve tehlikeli parçalarının doğru şekilde imha edilmemesi halinde çevre üzerinde sürekli ir hasar veren etkiye sahip olacağı için geri dönüşüm veya imha için ayrılmalıdır.

Elektrikli veya Elektronik Donanım Yasasına

(ElektroG) göre, sizden, tüketici olarak, kullanım ömürlerinin dolmasından sonra, ücretsiz olarak üreticiye, satın aldığınız yere veya özel olarak kurulan toplama merkezlerine geri göndermeniz istenmektedir. İmha bilgileri ilgili federal devlet yasalarında düzenlenmektedir. Ürün sembolü, kullanım kılavuzu ve/veya ambalaj bu hükümlere atıfta bulunur. Atık donanımı ayırma, geri dönüşüm ve imha tipi çevremizin korunmasına önemli katkıda bulunmaktadır.

WEEE no: 82898622

9 CE Uygunluk Beyanı



CE işareti, Wentronic GmbH'nin tescilli markası olan Clicktronic®, ürünün AB'nin temel gerekleri ve kılavuz ilkelerine uygun olduğunu beyan etmektedir.

περιεχόμενο

1	Οδηγίες Ασφαλείας	115
1.1	Γενική Ασφάλεια	115
1.2	Προειδοποίηση επίπεδα.....	116
2	Περιγραφή και λειτουργία	116
2.1	Εξαγωγή ήχου HDMI™	116
2.2	Ορισμός	117
2.3	Αντικείμενο παράδοσης και Στοιχεία λειτουργίας.....	117
3	Προβλεπόμενη χρήση.....	118
4	Σύνδεση και χρήση.....	118
4.1	Επιλογές σύνδεσης.....	118
4.1.1	Χρήση και λειτουργία με μία συσκευή προέλευσης ήχου	119
4.1.2	Χρήση και λειτουργία με πολλές συσκευές προέλευσης ήχου	120
5	Συντήρηση, φροντίδα, αποθήκευση και μεταφορά	121
6	Τεχνικά χαρακτηριστικά	122
7	Εγγύηση και νομική ευθύνη	122
8	Οδηγίες περί διάθεσης.....	123
9	Δήλωση CE	124

1 Οδηγίες Ασφαλείας

1.1 Γενική Ασφάλεια

Διαβάστε προσεκτικά και εξ' ολοκλήρου αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Ο οδηγός αποτελεί τμήμα του προϊόντος και περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για διευκρίνιση και δίνετε το μαζί με το προϊόν.

- Αυτό το προϊόν της δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά, καθώς περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία μπορεί τα παιδιά να καταπιούν ενώ σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί σε άτομα!
- Εγκαταστήστε και φυλάξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ του με τέτοιο τρόπο ώστε να μην είναι δυνατό να τραυματιστούν άτομα, ή να προκληθούν βλάβες σε αντικείμενα, π.χ. λόγω ανατροπής ή ολίσθησης.
- Απομακρύνετε τα υλικά της συσκευασίας, γιατί ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε παιδιά κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού τους. Επίσης υπάρχει κίνδυνος να καταπιούν και να εισπνεύσουν διάφορα αντικείμενα και μονωτικό υλικό.
- Αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή κατά τη διάρκεια καταιγίδων.
- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες, όπως υπερβολική ζέστη, κρύο, υγρασία ή άμεση έκθεση στον ήλιο, καθώς και έκθεση σε δονήσεις και μηχανικές πιέσεις.
- Μην τροποποιείτε ή μην μεταβάλετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ του! Σιγουρευτείτε επίσης ότι έχετε διαβάσει την ενότητα

«Εγγύηση και νομική ευθύνη».

- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα ή εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη.
- Για ερωτήσεις, πιθανά ελαττώματα, μηχανικές βλάβες, δυσλειτουργίες και άλλα λειτουργικά προβλήματα τα οποία δεν μπορείτε να επιλύσετε με τη βοήθεια αυτού του οδηγού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για επισκευή ή αντικατάσταση, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Εγγύηση και νομική ευθύνη».

1.2 Προειδοποίηση επίπεδα



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προειδοποιήσεις ενάντια σε κινδύνους που οδηγούν απευθείας σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση μη τήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιήσεις ενάντια σε κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση μη τήρησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιήσεις ενάντια σε κινδύνους που ενδέχεται να οδηγήσουν σε τραυματισμούς σε περίπτωση μη τήρησης.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Προειδοποιήσεις ενάντια σε κινδύνους που ενδέχεται να οδηγήσουν σε υλικές ζημιές σε περίπτωση μη τήρησης.

2 Περιγραφή και λειτουργία

2.1 Εξαγωγή ήχου HDMI™

Πώς μπορείτε να παρακολουθήσετε το βίντεο στην TV σας και να ακούσετε τον ήχο μέσω του hi-fi σας, αν η πηγή σήματος δεν έχει ξεχωριστή έξοδο ήχου, αλλά μόνον HDMI™; Χρησιμοποιώντας τον Εξαγωγέα

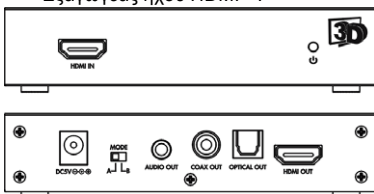
ήχου HDMI™ - Κάνει αποσύζευξη του σήματος ήχου από τη ροή HDMI™ και το καθιστά διαθέσιμο για ξεχωριστή οπτική, ψηφιακή ηλεκτρική και αναλογική μετάδοση.

2.2 Ορισμός

- Μονάδες πηγής: πηγές σήματος, όπως δέκτες, συσκευές αναπαραγωγής DVD, συσκευές αναπαραγωγής Blu-Ray™
- Συσκευές εξόδου: Συσκευές ήχου όπως στερεοφωνικά συστήματα, ηχητικά συστήματα, HDTVs, κλπ.

2.3 Αντικείμενο παράδοσης και Στοιχεία λειτουργίας

- Εξαγωγέας ήχου HDMI™:



HDMI IN

Είσοδος HDMI



Λυχνία LED ένδειξης λειτουργίας

DC 5V MODE A/B

Είσοδος τροφοδοσίας Διακόπτης κατάστασης λειτουργίας (Λειτουργία A/B)

AUDIO OUT

Στερεοφωνική έξοδος 3,5 mm

COAX OUT

Έξοδος ομοαξονικού SPDIF

OPTICAL OUT

Οπτική έξοδος (ψηφιακή)

HDMI OUT

Έξοδος HDMI

- Δύναμη
- Οδηγίες λειτουργίας

3 Προβλεπόμενη χρήση

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος με τρόπους διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται στην ενότητα «Περιγραφή και λειτουργία». Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Σε περίπτωση μη τήρησης ή μη συμμόρφωσης με αυτούς τους κανονισμούς και τις σημειώσεις για θέματα ασφάλειας ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα, προσωπικοί τραυματισμοί καθώς και ζημιές σε ιδιοκτησίες.

4 Σύνδεση και Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία

>> Μην αγγίζετε τα μέρη με ενεργή τάση.



ΠΡΟΣΟΧΗ

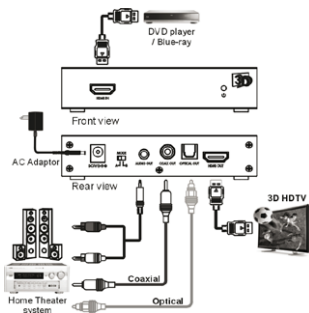
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ολίσθησης και πτώσης

>> Τοποθετήστε, εγκαταστήστε και μεταφέρετε το προϊόν, τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ του προϊόντος με ασφαλή τρόπο.

1. Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας για πληρότητα και τυχόν ζημιές.
2. Συγκρίνετε τις προδιαγραφές όλων των συσκευών που χρησιμοποιούνται και ελέγξτε αν είναι συμβατές μεταξύ τους.
3. Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές που πρόκειται να συνδεθούν.

4.1 Επιλογές σύνδεσης

4.1.1 Χρήση και λειτουργία με μία συσκευή προέλευσης ήχου



1. Συνδέστε τη συσκευή προέλευσης ήχου στην είσοδο HDMI.
2. Συνδέστε τη συσκευή εξόδου ήχου (HDTV) στην έξοδο HDMI.
3. Συνδέστε το αναλογικό ηχητικό σύστημα στη στερεοφωνική έξοδο 3,5 mm ή το ψηφιακό σύστημα ήχου στο ομοαξονικό SPDIF ή στην οπτική έξοδο.
4. Συνδέστε την παρεχόμενη μονάδα τροφοδοσίας στον Εξαγωγέα ήχου HDMI™ και σε μια πρίζα ρεύματος.

Ο Εξαγωγέας ήχου HDMI™ είναι έτοιμος για χρήση, όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας.

5. **Λειτουργία A:**

Θέστε το διακόπτη στη Λειτουργία A όταν η μορφή ήχου από την HDTV θα μεταδοθεί στη συσκευή εξόδου.

Λειτουργία B:

Θέστε το διακόπτη στη Λειτουργία B, όταν η μορφή ήχου της συσκευής προέλευσης θα μεταδοθεί στη συσκευή εξόδου ήχου.

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη της συσκευής προέλευσης ήχου και ορίστε τη μορφή ήχου της προτίμησής σας.

6. Πραγματοποιήστε σίγαση ήχου της συσκευής εξόδου.

4.1.2 Χρήση και λειτουργία με πολλές συσκευές προέλευσης ήχου

Ο Εξαγωγέας ήχου HDMI™ μπορεί να χρησιμοποιηθεί εναλλακτικά με πολλές συσκευές προέλευσης ήχου.

Για να το επιτύχετε, χρειάζεστε απλά ένα διακόπτη HDMI, π.χ. όπως οι κωδικοί προϊόντος 60808 ή 60809.

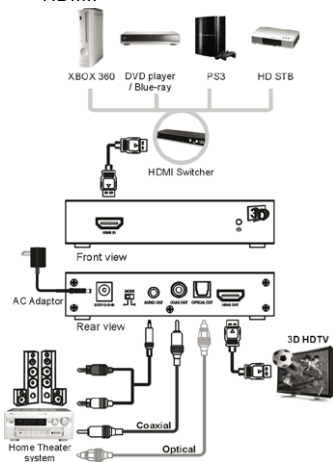
Η συσκευή προέλευσης ήχου παρέχει τη λειτουργία „Αυτόματη ανίχνευση“ και ορίζεται η λειτουργία B:

>> Η καλύτερη δυνατή μορφή ήχου θα οριστεί αυτόματα.

Η συσκευή προέλευσης ήχου δεν παρέχει τη λειτουργία „Αυτόματη ανίχνευση“:

>> Ορίστε με μη αυτόματο τρόπο τη μορφή ήχου της προτίμησής σας στη συσκευή προέλευσης.

1. Για σύνδεση, ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφηκαν στο κεφάλαιο 4.1.1, αλλά συνδέστε ένα διακόπτη HDMI ανάμεσα στις συσκευές προέλευσης ήχου και στην είσοδο HDMI.



2. Σίγαση του ήχου της τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας.

5 Συντήρηση, φροντίδα, αποθήκευση και μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία

- >> Εξοπλισμό από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- >> Καθαρίστε δεν είναι υγρό.
- >> Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα μέρη.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ζημιές λόγω επιθετικών καθαριστικών ουσιών

- Εξοπλισμός επιφάνεια ενδέχεται να προκαλέσουν αποχρωματισμό. Χρησιμοποιήστε
- >> καθόλου απορρυπαντικό.

- Η συσκευή δεν μπορεί να συντηρηθεί.
- Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό λινό ύφασμα για να καθαρίζετε το προϊόν. Προσέχετε για να αποφύγετε γρατζουνιές. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί για δύσκολους λεκέδες. Ελέγξτε εάν υπάρχουν ενεργά καλώδια! Μην χρησιμοποιείτε προμήθειες καθαρισμού. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στα υλικά. Αποφύγετε την είσοδο υγρών στη συσκευή.
- Αποφεύγετε τα μέρη με υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή μέρη τα οποία μπορεί να βραχούν και επίσης κατά τη διάρκεια της συντήρησης, της φροντίδας, της αποθήκευσης και της μεταφοράς.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά και αποθηκεύτέ το σε στεγνά και προστατευμένα από τη σκόνη μέρη!
- Φυλάσσετε την αρχική συσκευασία για μεταφορά για να αποτραπούν ζημιές.

6 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	60836
Είσοδος	HDMI
Έξοδος	Ψηφιακή: HDMI™ (HDTV) Coaxial (SPDIF) Toslink (οπτική) Αναλογική: Στέραιο jack 3,5 mm
Ισχύς	5V  , 1A
Υποστηριζόμενες μορφές	Μονοφωνικός, Στερεοφωνικός, Dolby 5.1, HDCP
Διαστάσεις	124.6 x 76.8 x 28.2mm
Βάρος	161g
Δύναμη	
Είσοδος	Ακροδέκτης Euro: 100-240V~, 50/60Hz
Έξοδος	Βύσμα DC: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 Εγγύηση και νομική ευθύνη

- Ο κατασκευαστής παρέχει για αυτήν την καινούργια συσκευή εγγύηση για 10 έτη παραπάνω από ότι επιβάλλουν οι ευρωπαϊκοί κανονισμοί εγγύησης.
- Λόγω του ότι ο κατασκευαστής έχει κανέναν έλεγχο αναφορικά με τον τύπο του την εγκατάσταση του, η εγγύηση του προϊόντος ισχύει μόνο για το kit εγκατάστασης.
- Αν υπάρξει οποιοδήποτε ελάττωμα ή βλάβη στη συσκευή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας και επιδείξτε την

απόδειξη ή το τιμολόγιο πληρωμής, αν σας ζητηθεί. Ο αντιπρόσωπός σας θα επισκευάσει τη βλάβη είτε στις εγκαταστάσεις του είτε θα στείλει τη συσκευή στον κατασκευαστή. Θα διευκολύνετε ιδιαίτερα την εργασία των τεχνικών μας αν περιγράψετε με ακρίβεια τις πιθανές βλάβες – μόνο τότε μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα σπάνια αυτά ελαττώματα θα εντοπιστούν και θα επισκευαστούν με σιγουριά!

- Ο κατασκευαστής δεν αναγνωρίζει καμία υθύνη για ζημιές σε άτομα ή ιδιοκτησίες που προκαλείται από λανθασμένη εγκατά- σταση ή λειτουργία που δεν περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό. Σε αυτό περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων οποιαδήποτε τροποποίηση και μετατροπή στο προϊόν και στα αξεσουάρ του.
- Μην αλλάξετε το προϊόν και τα εξαρτήματά του.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση εκτός από αυτές που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό. Σε αντίθετη περίπτωση θα προκαλέ- σει ακύρωση ή απώλεια της εγγύησης και αποποίηση ευθυνών.
- Διατηρούμε τις επιφυλάξεις μας για τυχόν τυπογραφικά λάθη και πιθανές αλλαγές στη συσκευή, στη συσκευασία ή στον οδηγό χρήσης.

8



Οδηγίες περί διάθεσης

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία WEEE, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα καταναλωτικά απορρίμματα. Τα στοιχεία του πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά το ένα από το άλλο. Διαφορετικά το περιβάλλον μας μπορεί να μολυνθεί από μολυντικές και επικίνδυνες ουσίες.

Ως καταναλωτής δεσμεύεστε από το νόμο να απορρίπτετε δωρεάν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στα σημεία του παραγωγού, του αντιπροσώπου ή στα δημόσια σημεία συλλογής στο τέλος της ζωής των συσκευών. Τα ειδικά σημεία ρυθμίζονται από το εθνικό δίκαιο. Το

σύμβολο επάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία υποδεικνύει αυτούς τους όρους. Με αυτού του τύπου τον διαχωρισμό, την εφαρμογή απορριμμάτων και την απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Αρ. WEEE: 82898622

9 Δήλωση CE



Με τη χρήση της σήμανσης CE, η Clicktronic®, εμπορικό σήμα κατατεθέν της Wen-tronic GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή είναι σύμμορφη με τις βασικές προϋποθέσεις και οδηγίες των Ευρωπαϊκών κανονισμών.

만족

1	안전에 관한 유의사항	127
1.1	일반적인 안전	127
1.2	경고 수준	128
2	개요 및 기능	128
2.1	HDMI™ 오디오 추출기	128
2.2	정의	128
2.3	부품 패키지, 제어 및 설정 요소	129
3	용도	129
4	연결 및운전	129
4.1	연결 옵션	130
4.1.1	한 개의 소스 장치로 작동 및 사 용하기	130
4.1.2	여러 개의 소스 장치로 작동 및 사용하기	131
5	유지보수, 관리, 보관 및 운반	132
6	규격	133
7	보증 및 책임	134
8	폐기물 처리에 관한 유 의사항	134
9	CE 적합성 선언:	135

1 안전에 관한 유의사항

1.1 일반적인 안전

이 사용설명서를 주의하여 모두 읽으십시오. 이 사용설명서는 제품의 일부이며 제품의 올바른 설치 및 사용을 위한 중요 정보를 포함하고 있습니다. 불확실한 사항이 있을 때 또는 제품을 타인에게 양도할 때 사용할 수 있도록 이 설명서를 별도로 보관하십시오.

- 본 제품은 장난감이 아니며 어린이가 사용할 수 없습니다. 본 제품에는 삼킬 수 있는 작은 부품이 들어 있으며 본 제품은 부적합하게 사용될 경우 상해를 유발할 수 있기 때문입니다!
- 제품과 해당 액세서리를 어느 누구도 넘어지거나 발부리가 걸려 비틀거려 상해를 입지 않고 물건이 손상되지 않을 수 있는 방법으로 설치 및 보관하십시오.
- 어린이가 재생 중에 베일 수 있으므로 포장재를 제거하십시오. 또한 작은 부품과 절연재를 삼키고 흡입할 위험이 있습니다.
- 장치를 사용하지 않을 때 또는 뇌우 중에는 전원 케이블을 벽면 콘센트에서 분리하십시오.
- 극고온, 극저온, 극히 높은 습도 또는 직접적 햇빛 노출과 같은 극단적 조건뿐 아니라 진동 및 기계적 압력을 피하십시오.
- 제품 또는 액세서리를 개조하거나 변경하지 마십시오! “보증 및 책임” 장을 반드시 읽으십시오.
- 어떤 손상된 제품 또는 부품도 사용하지 마십시오.
- 질문, 결함, 기계적 손상, 기능 불량, 이 설명서로 해결할 수 없는 다른 기능적 문제가 있을 경우, “보증 및 책임” 장에 나와 있는 것과 같이 대리점에 수리 또는 교환에 대해 문의하십시오.

1.2 경고 수준



준수하지 않을 경우 바로 중상이나 사망을 초래하는 위험에 대한 경고



준수하지 않을 경우 중상이나 사망을 초래할 수 있는 위험에 대한 경고



준수하지 않을 경우 상해를 초래할 수 있는 위험에 대한 경고



준수하지 않을 경우 물적 손해를 초래할 수 있는 위험에 대한 경고

2 개요 및 기능

2.1 HDMI™ 오디오 추출기

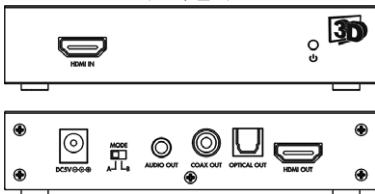
TV 신호 소스가 별도의 오디오 출력이 없고 HDMI™만 있을 경우 기존의 하이파이를 통해 소리를 들으며 TV를 시청할 수 있습니까? HDMI™ 오디오 추출기 사용 - HDMI™ 스트림에서 오디오 신호를 분리하여 별도의 광, 디지털 전자 및 아날로그 전송을 사용할 수 있습니다.

2.2 정의

- 소스 장치: 수신기, DVD 플레이어, Blu-Ray™ 플레이어와 같은 신호 소스
- 출력 장치: 스테레오 시스템, 사운드 시스템 등과 같은 오디오 장치, HDTV

2.3 부품 패키지, 제어 및 설정 요소

- HDMI™ 오디오 추출기:



HDMI IN

HDMI 입력



작동 LED

DC 5V

전원 공급 입력

MODE A/B

모드 스위치

(A/B 모드)

AUDIO OUT

3.5mm 스테레오 출력

COAX OUT

동축 SPDIF 출력

OPTICAL OUT

(디지털)

광 출력

HDMI OUT

(디지털)

Εξοδος HDMI

- 전원 공급 장치
- 운영 지침

3 용도

이 제품을 “개요 및 기능” 장에 설명한 방법과 다른 방법으로 사용하는 것은 금지됩니다. 이 제품은 건조한 실내에서만 사용될 수 있습니다. 이러한 규정 및 안전에 대한 유의사항을 준수하지 않을 경우 심각한 사고, 상해 및 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

4 연결 및운전



경고

감전사 위험

>> 전압이 흐르는 부분을 만지지 마십시오.



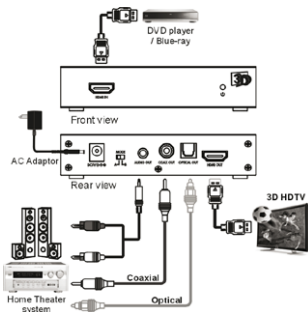
주의

넘어짐 및 떨어짐으로 인한 상해 위험
>> 제품 부품 및 액세서리를 안전한 방법으로 이동하거나 설치 및 위치하십시오.

1. 포장 내용물에 누락되거나 파손된 부분이 없는지 확인하십시오.
2. 모든 사용 장치의 규격을 비교하여 다른 장치와 호환되는지 확인하십시오.
3. 모든 장치의 전원을 끈 후 연결하십시오.

4.1 연결 옵션

4.1.1 한 개의 소스 장치로 작동 및 사용하기



1. 소스 장치를 HDMI 입력에 연결합니다.
2. 출력 장치(HDTV)를 HDMI 출력에 연결합니다.
3. 아날로그 사운드 시스템을 3.5mm 스테레오 출력 또는 디지털 사운드 시스템을 동축 SPDIF 또는 광 출력에 연결합니다.
4. 제공되는 전원 장치를 HDMI™ 음원 추출기에 연결한 후 메인 소켓에 연결합니다.

작동 LED에 불이 들어오면 HDMI™ 음원 추출기를 사용할 준비가 된 것입니다.

5. A 모드:

HDTV 오디오 형식을 출력 장치로 전송할 경우 스위치를 A 모드로 설정합니다.

B 모드:

소스 장치의 오디오 형식을 출력 장치로 전송할 경우 스위치를 B 모드로 설정합니다.

소스 장치 사용 설명서를 읽고 원하는 오디오 형식으로 설정합니다.

6. 출력 장치의 톤을 음소거합니다.

4.1.2 여러 개의 소스 장치로 작동 및 사용하기

HDMI™ 음원 추출기는 여러 개의 소스 장치와도 사용할 수 있습니다.

당사 제품 번호 60808 또는 60809과 같은 HDMI 스위치만 있으면 됩니다.

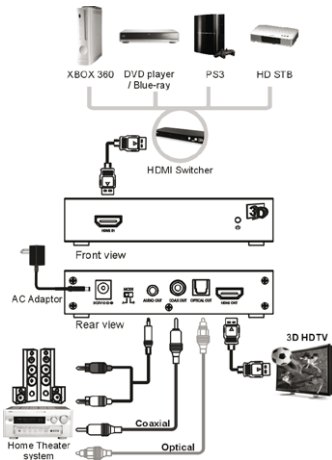
소스 장치가 “자동 검색” 기능을 제공하면 B모드로 설정합니다:

>> 최선으로 사용할 수 있는 오디오 형식이 자동으로 설정됩니다.

소스 장치가 “자동 검색” 기능을 제공하지 않을 경우:

>> 수동으로 원하는 오디오 형식을 소스 장치에 설정합니다.

1. 연결 시에는 4.1.1 장에 설명된 대로 작동되지만 소스 장치와 HDMI 입력 간에 HDMI 스위치를 연결해야 합니다.



2. 당신의 HDTV의 음색을 음소거합니다.

5 유지보수, 관리, 보관 및 운반

경고

감전에 의한 사망 위험

- >> 액체로 세척하지 마십시오.
- >> 메인에서 장치를 분리하십시오.
- >> 작동 중인 부품을 만지지 마십시오

유의

강한 세정제에 의한 손상

- 장치 표면이 변색될 수 있습니다.
- >> 세정제를 사용하지 마십시오.

- 이 제품은 유지보수가 필요 없는 제품입니다.
- 이 제품을 사용하지 않으려면 벽면 콘센트에서 분리하십시오.
- 부드러운 마른 천만을 사용하여 청소하십시오. 청소할 때 급힘을 방지하도록 주의하십시오. 오물이 많이 묻은 경우, 청소걸레를 물에 살짝 적시십시오. 전류가 흐르는 전선에 주의하십시오. 세제 또는 화학물질을 절대로 사용하지 마십시오. 마감면이 손상될 수 있습니다. 액체가 제품에 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 고온 다습한 장소 또는, 특히 유지보수, 관리, 보관 및 운반 중에 습해질 수 있는 장소를 피하십시오.
- 제품을 장기간 사용하지 않을 때는 어린이가 접근할 수 없고 건조하며 먼지가 없는 장소에 보관하십시오.
- 장치를 운반할 필요가 있을 경우, 손상을 방지하도록 원래의 포장을 보관하십시오.

6 규격

모델	60836
입력	HDMI
출력	디지털 : HDMI™ (고화질) 동축 (SPDIF) Toslink (광) 아날로그 : 3.5 mm 스테레오 잭
전원 데이터	5V  , 1A
지원되는 형식	모노, 스테레오, 돌비 5.1, HDCP
크기	124.6 x 76.8 x 28.2mm
무게	161g
전원 공급 장치	

입력	유럽 플러그: 100-240V~, 50/60Hz
출력	DC 플러그: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 보증 및 책임

- 제조업체는 신형 장치에 10년의 보증을 부여했습니다.
- 제조업체는 설치에 어떤 영향도 미치지 않기 때문에, 보증은 제품 자체에만 적용됩니다.
- 장치의 어떤 결함 또는 손상이라도 발견할 경우, 소 매점에 문의하시고, 필요한 경우 신용 카드 전표, 거래명세서 또는 세금계산서 등의 구매 증빙을 제출하십시오. 해당 대리점이 장치를 현장에서 수리 하거나 제조업체에 반송할 것입니다. 결함을 되도록 자세히 기술하시면 담당 기술자가 더 수월하게 작업을 수행할 수 있습니다. 그럴 경우에만 드물 게 발생하는 결함도 최대한 찾아내서 신뢰성 있게 수리할 수 있습니다!
- 제조업체는 부적합한 설치 또는 유지보수에 의해 유 발되거나 이 설명서에 나와 있지 않은 조작에 의해 서 유발되는 상해 또는 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 제품 또는 그 액세서리를 개조하거나 변경하지 마 십시오.
- 이 사용설명서에 설명된 용도와 다르게 사용하는 것은 금지되며, 보증이 무효화되어 당사가 모든 책임에서 면제됩니다.
- 당사는 프린터 오류 또는 장치, 포장 또는 사용설 명 서의 변경이 발생할 경우 모든 권리를 보유합니 다.

8 폐기물 처리에 관한 유의사항



WEEE 지침에 따라 전기 및 전자 기기를 일 반 쓰레기와 함께 폐기할 수 없습니다. 전기 부품을 재활용 또는 폐기를 위하여 분리해 야합니다. 전기 부품의 유독성 및 유해 구성품은 적절하게 폐기되지 않을 경우 환경에 영구적 손상 효과를 미칠 수 있기 때문입니다.

전기전자장치법(ElektroG)에 따라 소비자로서 귀하는 수명을 다한 전기전자장치를 제조업체, 구매장소 또는 특별하게 설치된 공식 수거장소에 무료로 반송해야 합니다. 폐기를 위한 세부 사항은 관련 연방 및 주 법률에 규정되어 있습니다. 제품에 표시된 기호, 사용설명서 및/또는 포장에는 이러한 규정이 명시되어 있습니다. 이러한 유형의 분리, 재활용 및 폐장치 폐기는 환경 보호에 크게 기여합니다.

WEEE 번호: 82898622

9 CE 적합성 선언:
 CE 마크가 표시되면, Wentronic GmbH의 등록 브랜드 Clicktronic®은 이 제품이 EU의 기본 요구사항 및 지침을 준수함을 선언하는 것입니다.

含量

1	安全须知	137
1.1	一般安全	137
1.2	警告级别	137
2	功能说明	138
2.1	HDMI™ 音频提取器	138
2.2	定义	138
2.3	零件包/控制和设置要素	138
3	使用目的	139
4	连接和操作	139
4.1	连接选件	139
4.1.1	使用和操作一台音频源设备	140
4.1.2	使用和操作多台音频源设备	140
5	维护、保养、储存和运输	141
6	规格书	142
7	保修责任	143
8	废物处理须知	143
9	符合欧洲标准声明	144

1 安全须知

1.1 一般安全

请完整、仔细阅读该《用户指南》。它是产品的组成部分,包含正确安装和使用的信息。请妥善保管,以便在出现不确定情况时或在传授如何使用该产品时作为参考。

- 本产品不属于玩具类型,不得供儿童玩耍之用,因为它包含可能被儿童吞食的小型零件,如果使用不当,可能导致人员受伤。
- 安装和储存该产品及其附件时,避免造成人身伤害和物品损坏,如避免侧翻或绊跌。
- 请将包装材料移开,因为儿童在玩耍时可能被包装材料割伤。另外,存在吞咽和吸入小型零件和绝缘材料的风险。
- 在不使用该装置或雷雨期间,将电源线从壁装电源插座上拔下。
- 避免极端条件,如极度的炎热、寒冷、潮湿或直接在阳光下暴晒,亦不能受震动和机械压力。
- 不得修改或改动本产品或配件。请务必阅读“保修责任”章节。
- 不得使用损坏的产品或零件。
- 如出现本指南不能解决的疑问、瑕疵、机械损坏、故障及其它功能性问题,根据“保修责任”章节,请联系您的经销商维修或替换。

1.2 警告级别



危险

危险警告,若不遵循,将会直接导致严重伤害甚至死亡。



警告

危险警告,若不遵循,可能会导致严重伤害甚至死亡。



小心

危险警告，若不遵循，可能会导致伤害。

注意

危险警告，若不遵循，可能会导致材料损坏。

2 功能说明

2.1 HDMI™ 音频提取器

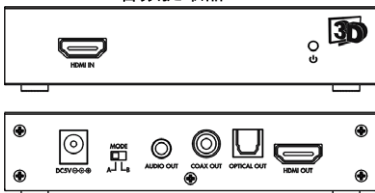
如果信号源没有单独的音频输出端，而是只有HDMI™，如何在电视机上观察视频并通过hi-fi设备听到声音呢？使用HDMI™ 音频提取器 - 它可以从HDMI™ 流中分离音频信号并用于单独的光学、数位-电子和模拟传输。

2.2 定义

- 源装置：信号源，如接收器、DVD播放器、Blu-Ray™ 播放器
- 输出设备：音频设备，如立体音响系统、音响设备等，HDTVs。

2.3 零件包/控制和设置要素

- HDMI™ 音频提取器：



HDMI IN



DC 5V

MODE A/B

AUDIO OUT

COAX OUT

OPTICAL OUT

HDMI OUT

- 电源供应器

- 操作说明

HDMI输入

工作LED

电源输入

模式转换
(A/B模式)

3.5mm立体声输出

同轴SPDIF输出 (数字)

光输出 (数字)

HDMI输出

3 使用目的

除“功能说明”章节所述内容外，严禁将本产品用于其它用途。本产品只能用于干燥的室内环境。未遵守或不符合这些安全规定和须知要求，可能导致严重事故、身体伤害以及财产损失。

4 连接和操作



警告

电击危及生命的危险

>> 请勿触摸带电部件。



小心

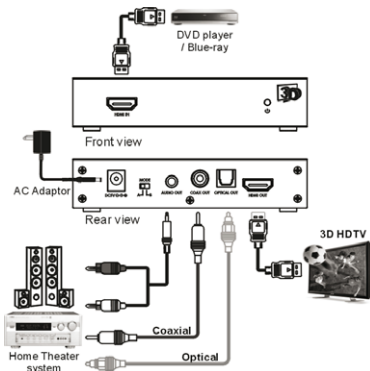
存在因绊倒和掉落造成人身伤害的风险

>> 请以安全的方式放置、安装和运输产品、产品部件及附件。

1. 检查包装内的物品是否完好无损。
2. 比较所有已使用设备的规格，检查彼此是否兼容。
3. 关闭所有待连接设备的电源。

4.1 连接选件

4.1.1 使用和操作一台音频源设备



1. 将您的音频源设备连接到HDMI输入端。
2. 将您的输出设备(HDTV)连接到HDMI输出端。
3. 将您的模拟音响设备连接到3.5mm立体声输出端，或将您的数字音响设备连接到同轴SPDIF或光输出。
4. 将随附的电源装置连接到HDMI™ 音频提取器和电源插座。

当工作LED闪烁时，说明HDMI™ 音频提取器已准备就绪。

5. 模式A：
如果您的HDTV音频格式应传输到输出设备，请将开关拨至模式A。
模式B：
如果您的音频源设备的音频格式应传输到输出设备，请将开关拨至模式B。

请阅读您音频源设备的用户说明书，并设置首选音频格式。

6. 将输出设备静音。

4.1.2 使用和操作多台音频源设备

HDMI™ 音频提取器可选择用于多台音频源设备上。

您只需HDMI开关，如我们的商品号60808或60809。

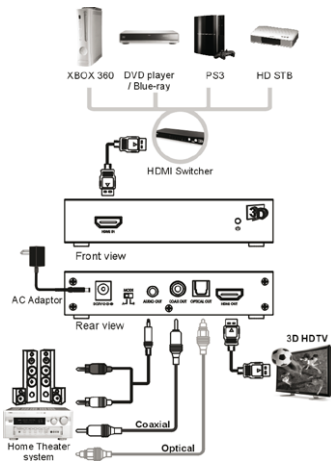
您的音频源设备提供“自动检测”功能，模式B已设定：

>> 将自动设定可以使用的最佳音频格式。

您的音频源设备不提供“自动检测”功能：

>> 请在音频源设备上手动设置首选音频格式。

1. 连接时，请按照第4.1.1章节中介绍的步骤操作，但要将HDMI开关连接在您的音频源设备和HDMI输入端之间。



2. 您的HDTV静音。

5 维护、保养、储存和运输



警告

冒着生命危险的触电

- >> 断开所有设备电源。
- >> 不要清洗或潮湿的，湿的。
- >> 请勿触摸电压的带电部件。

注意

通过积极的洗涤剂重大损害

- 设备表面可变色。
 - >> 请勿使用清洁剂。
-
- 本产品免维护。
 - 仅可用干燥、柔软的布来清洁本产品。清洁时，避免刮伤本产品。如果污物较重，用水将清洁布稍微沾湿。小心通电电线。不得使用清洁剂或化学制品，否则会损坏表面涂层。避免液体进入本产品。
 - 避免将本产品放置在温度和湿度较高的地方以及可能变潮湿的地方，尤其是在维护、保养、储存和运输过程中。
 - 长时间不使用本产品时，应将其保存在儿童不易接触到的干燥、无尘的地方。
 - 如需运输该装置，应保留原包装，避免损坏装置。

6 规格书

型号	60836
输入	HDMI
输出	数字： HDMI™ (HDTV) 同轴 (SPDIF) Toslink (光纤) 模拟： 3.5 mm立体声插孔
电源数据	5V  , 1A
支持的格式	单声道、立体声、杜比5.1, HDCP
尺寸	124.6 x 76.8 x 28.2mm
重量	161g
电源单元	

输入	欧式插头: 100-240V~, 50/60Hz
输出	直流插头: 5.5 x 2.1mm: 5V  , 1A

7 保修责任

- 生产商指定新设备的保修期为10年。
- 由于生产商不参与安装,保修仅限于产品本身。
- 如果您发现您的设备有缺陷或损坏,请联系您的零售商;如有必要,请准备销售单或发票作为购买证据。您的经销商会到现场修理该设备,或者将该设备退回给生产商。如果您能够详细描述可能存在的缺陷,将更有利于我们的技师工作;只有这样,才能保证发现并修复这些少见的缺陷。
- 生产商对由不正确安装、维护或由非本手册中描述的操作而引起的人身伤害或设备损坏不承担责任。
- 不得修改或改动本产品或配件。
- 非除本操作手册中规定的用途外,不得将本产品用于其它用途,否则保修将被撤回,使我公司免于任何责任。
- 我公司保留打印机出错或对设备、包装、操作手册修改的所有权利。

8 废物处理须知



根据电子电气废弃物(WEEE)指令,电气电子器具不得与常规垃圾一起处置。电气元件必须单独进行回收利用或处置,因为其含有有毒有害元件,如处置不当,会对环境造成永久性的破坏。

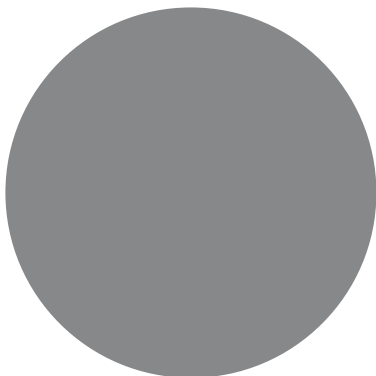
根据《电气电气设备法案》(ElektroG),作为消费者,要求您在电气和电子设备使用寿命的末期将其免费送至生产商、购买地点或专门设立的正式收集站。处置要求在相关联邦各州的法律中有具体规定。产品上的标志、用户指南和/或包装要求参见相关规定。这种分类、回收利用和废弃设备处置的方法能够有效地保护我们的环境。

WEEE号码: 82898622

9 符合欧洲标准声明



本产品已根据1999/5/EC, 并
2006/95/EC 指令要求进行标
记。带有CE标 志的Clicktronic®
是Wentronic GmbH 公司的注册
商标标志, 表明本产品符合欧盟的基本要求和
准则。相关内容可从www.clicktronic.com在线
下载。所有商标标志和注册商标均归其各自所
有者所有。



Clicktronic®
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Hotline: +49 (0180) 5002526
E-Mail: info@clicktronic.com
Web: www.clicktronic.com

Revision Date 2014-01-07
Version 2